

# DICLA



INSTALLATIE

HANDMATIG GEBRUIK  
ONDERHOUD

PELLET STOVE AIR 8 | 10 | 12 kW



**dicla stoves italy**





Beste klant,

Wij willen u bedanken voor het vertrouwen in ons bedrijf door de aanschaf van een Dicla-kachel.

Het doel van deze handleiding is om u te helpen en u in staat te stellen ons product op de best mogelijke manier te gebruiken.

De handleiding is een integraal onderdeel van het product en we raden u aan deze beschikbaar te stellen aan het personeel dat de installatie en inbedrijfstelling van het product zal uitvoeren, evenals het onderhoud in de toekomst



# ÍNDICE

1. GARANTIE	pag. 08
1.1 Garantievoorwaarde	pag. 08
1.2 Wettelijke garantie	pag. 09
1.3 Aansprakelijkheid van de fabrikant	pag. 09
1.4 Serienummer	pag. 09
2. Functies	pag. 09
2.1 Belangrijkste normen nageleefd en belangrijkste normen waaraan moet worden voldaan	pag. 09
2.2 Dimensionale kenmerken	pag. 11
2.3 Technische informatie	pag. 14
2.4 Eigenschappen van de brandstof	pag. 17
2.5 Veiligheidsaanbevelingen	pag. 17
2.5.1 Waarschuwingen voor de installateur en onderhoudsmonteur	pag. 17
2.5.2 Waarschuwingen voor de gebruiker	pag. 18
2.5.3 Algemene aanbevelingen	pag. 19
2.5.4 Veiligheids- en controleapparatuur	pag. 20
3. INSTALLATIE	pag. 20
3.1 Gebruiksomgeving	pag. 20
3.2 Kenmerken van het rookafvoerkanaal	pag. 21
3.2.1 Interne positionering	pag. 23
3.2.2 Buitenmuurafvoer	pag. 24
3.2.3 Dakafvoer met traditionele brandstof	pag. 25
3.3 Demontage en verwijdering van verpakkingsafval	pag. 26
3.4 Controles en controles die nodig zijn voor de eerste ontsteking	pag. 26
3.5 Voorbereidende en eerste opstarthandelingen	pag. 26
3.5.1 Elektrische voeding	pag. 26
3.5.2 Laden van pellets	pag. 27
4. GEBRUIK VAN HET PRODUCT	pag. 27
4.1 Bedieningspaneel	pag. 27
4.1.1 Sleutels	pag. 28
4.1.2 De spionnen	pag. 28
4.1.3 Weergave	pag. 29
4.1.4 Starten van de kachel	pag. 29
4.1.5 Bedrijfstoestanden van de kachel	pag. 29
4.1.6 Weergegeven berichten	pag. 30
4.2 Weergaven	pag. 30
4.3 Gebruikersmenu 1	pag. 31
4.3.1 Power-menu	pag. 31
4.3.1.1 Verbrandingsmenu	pag. 31
4.3.1.2 Verwarmingsmenu	pag. 32
4.3.1.3 Kanaalventilator 1	pag. 33
4.3.1.4 Kanaalventilator 2	pag. 34
4.3.2 Thermostaat	pag. 34
4.3.2.1 Kamerthermostaat kachel	pag. 34
4.3.2.2 Kamerthermostaat op afstand	pag. 34
4.3.2.3 Kamerthermostaat op afstand 2	pag. 35
4.3.3 Chrono-menu	pag. 35

4.3.3.1 Chrono-modus	pag. 36
4.3.3.2 Programmeren van de chronograaf	pag. 36
4.4 Gebruikersmenu	pag. 41
4.4.1 Instellingenmenu	pag. 41
4.4.1.1 Menu Datum en tijd	pag. 41
4.4.1.2 Taalkeuze	pag. 41
4.4.1.3 Afstandsbediening	pag. 42
4.4.2 Servicemenu	pag. 43
4.4.2.1 Tellersmenu	pag. 44
4.4.2.2 Foutenlijstmenu	pag. 44
4.4.2.3 Menu Secundaire informatie	pag. 45
4.4.2.4 Reinigingsreset	pag. 46
4.4.2.5 Correctie pelletbelasting	pag. 46
4.4.2.6 Correctie snelheid rookventilator	pag. 47
4.4.2.7 Automatisch vermogen	pag. 48
4.4.2.8 Handmatig laden van pellets	pag. 49
4.4.3 Toetsenbordmenu	pag. 50
4.4.3.1 Contrastmenu	pag. 51
4.4.3.2 Minimale helderheid menu	pag. 51
4.4.3.3 Toets piep menu	pag. 52
4.4 Systeemmenu	pag. 53
5. ONDERHOUD	pag. 53
5.1 Veiligheidsmaatregelen	pag. 53
5.2 Gewoon onderhoud voor de gebruiker	pag. 53
5.2.1 Interne reiniging van de vuurpot	pag. 54
5.2.2 Reiniging van het glas	pag. 54
5.3 Schoonmaken van de schoorsteen	pag. 56
5.4 Externe reiniging	pag. 56
5.5 Controle- en onderhoudsschema	pag. 57
6. PROBLEEM EN OPLOSSING	pag. 57
7. ALARMEN	pag. 57
8. ELEKTRONISCH SCHEMA VAN DE ELEKTRONISCHE KAART	pag. 58
9. SLOOP EN VERWIJDERING	pag. 64
	pag. 65

## RACCOMANDATIES

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt en berg deze zorgvuldig op.

- Installatiewerkzaamheden, aansluiting op het elektrische systeem, verificatie van de werking, onderhoud en eventuele reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel
- Het wordt aanbevolen dat de eerste ontsteking, met verificatie van de juiste installatie van het product, wordt uitgevoerd door personeel dat door de fabrikant is geautoriseerd.
- Schakel het product in volgens de procedures aangegeven in de handleiding en zonder toevoeging van brandbaar materiaal
- Kinderen moeten onder toezicht staan van een volwassene, zodat ze niet in contact komen met de hete onderdelen van het apparaat of onbewust de werking kunnen veranderen.
- Het gebruik van het product door personen met verminderde fysieke, mentale en zintuiglijke vermogens of die niet over voldoende ervaring en/of competentie beschikken, mag alleen plaatsvinden onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Alle andere informatie die niet in dit boekje staat en die u nodig heeft, kan worden opgevraagd bij de dealer of de technische ondersteuning van het bedrijf.

de symbolen die in deze handleiding worden gebruikt zijn de volgende:

-  LET OP: Veiligheidswaarschuwing
-  Verboden: Verboden bediening
-  INFORMATIE: Belangrijke informatie
-  INDICATIE

Bij de installatie van het apparaat moet aan alle lokale en nationale wetten en Europese normen worden voldaan.

Dicla-kachels behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in deze handleiding om het product te verbeteren, wijst alle verantwoordelijkheid af en sluit vergoeding uit voor enige schade die direct of indirect kan voortvloeien uit mensen, dingen en dieren in het geval dat de kachel niet wordt gebruikt in overeenstemming met de instructies in deze handleiding en in het geval van:

- knoeien met en/of verwijderen van de veiligheidsvoorzieningen waarmee het toestel is uitgerust;
- aansluiting van het toestel op een inefficiënt rookafvoersysteem en/of niet conform de regelgeving;
- onvoldoende ventilatie van de omgeving waarin de kachel is geïnstalleerd.

Zelfs gedeeltelijke reproductie van deze handleiding is verboden. Overtreders worden volgens de wet gestraft.

## 1. GARANTIE

### 1.1 GARANTIEVOORWAARDEN

Dicla-kachels biedt op het hele nationale grondgebied de garantie tegen elk fabricagefout of defect dat het heeft vastgesteld. Elke keer dat de gebruiker moet ingrijpen in de garantie, moet hij het aankoopdocument (bon, bon of factuur) tonen dat daarom gedurende de volledige duur van de garantie moet worden bewaard. Voor het verstrijken van de garantieperiode geldt de datum vermeld op het aankoopdocument. Deze periode is:

- 2jaar voor componenten / 5 jaar voor wisselaars

- Dicla-kachels kunnen naar eigen goeddunken beslissen om in te grijpen op het product bij de gebruiker of in zijn fabriek. In dit geval, als de tussenkomst onder de garantie valt, worden enkel de transportkosten aan de klant aangerekend. De gebruiker kan geen aanspraak maken op vergoeding van schade van welke aard dan ook anders dan herstel of vervanging van het product. Dicla stoves is eigenaar van de onder garantie vervangen onderdelen, deze dienen dus op kosten van de gebruiker geretourneerd te worden. Indien de tussenkomst buiten de garantie valt, worden naast de vaste belkosten aan de gebruiker loonkosten en wisselstukken aangerekend. Wat betreft de prijs van reserveonderdelen, is de geldende prijslijst geldig. De garantie dekt niet:

- - Transportschade.

- - Schade als gevolg van onjuiste installatie, storingen in de rook- en elektrische installatie of als gevolg van klimatologische, omgevings- of andere omstandigheden.

- - Schade veroorzaakt door geknoei, nalatigheid, onzorgvuldigheid bij het gebruik van het product.

- - Schade veroorzaakt door reparaties uitgevoerd door onbevoegd personeel.

- - Onderdelen die onderhevig zijn aan mechanische breuk zoals keramiek en glas.

- - Onderdelen onderhevig aan brandslijtage.

- - De onderdelen die onderhevig zijn aan normale normale slijtage

- - Alle hulpmaterialen die geen deel uitmaken van het product (schoorstenen, schoorstenen, afdichtingsmiddelen, enz.)

- - De afstelling van de kachel in geval van installatie in bijzondere omstandigheden.

- - Plantadvies.

- - Onderhoud en materialen die bij onderhoud worden gebruikt.

Dicla stoves is de enige instantie die de voorwaarden van de garantie kan wijzigen, niemand anders is bevoegd. Interventies onder garantie, herstelling of vervanging, wijzigen de voorwaarden ervan niet en verlengen de duur ervan niet. Eventuele gebreken of defecten aan het product dienen onverwijld, uiterlijk binnen een maand na ontdekking, aan Dicla stoves te worden gemeld.



## 1.2 WETTELIJKE GARANTIE

Om gebruik te kunnen maken van de wettelijke garantie, volgens de EEG-richtlijn 1999/44 / EG, moet de gebruiker nauwgezet de in deze handleiding vermelde vereisten naleven, en in het bijzonder: altijd binnen de limieten van de kachel werken;

- voer altijd constant en zorgvuldig onderhoud uit;
- toestemming te geven voor het gebruik van de kachel door mensen met bewezen bekwaamheid, geschiktheid en voldoende opgeleid voor het doel;
- gebruik originele en specifieke reserveonderdelen voor het model kachel Het is ook noodzakelijk om te voorzien in:
- fiscaal attest met de datum van aankoop
- conformiteitsattest van de installatie afgeleverd door de installateur en;

Het niet naleven van de vereisten in deze handleiding leidt tot het onmiddellijk vervallen van de garantie.

## 1.3 FABRIKANT AANSPRAKELIJKHEID

Met de levering van deze handleiding wijst Dicla stoves alle aansprakelijkheid af, zowel civielrechtelijk als strafrechtelijk, direct of indirect, wegens:

- installatie die niet voldoet aan de in het land geldende regelgeving en aan de veiligheidsrichtlijnen;
- gedeeltelijke of volledige niet-naleving van de instructies in de handleiding;
- installatie door ongekwalificeerd en ongetraind personeel
- gebruik dat niet voldoet aan de veiligheidsrichtlijnen;
- wijzigingen en reparaties die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd en aan de kachel zijn uitgevoerd;
- gebruik van niet-originele of niet-specifieke reserveonderdelen voor het model kachel
- achterstallig onderhoud;
- uitzonderlijke evenementen.

## 1.4 SERIENUMMER

Het serienummer van het product is het identificatie-element van het product. Het is gedrukt op het plaatje aan de achterkant van de kachel en het is noodzakelijk om het mee te delen bij elk verzoek om technische assistentie.

## 2. KENMERKEN

### 2.1 BELANGRIJKSTE NORMEN EN BELANGRIJKSTE NORMEN DIE MOETEN WORDEN GEACHT

- Richtlijn 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2017/2102/EU (RoHS) betreffende de beperking van het gebruik van schadelijke producten in elektrische en elektronische apparatuur.
- Richtlijn 2014/53 / EU, RED Richtlijn 2014/53 / EU van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur en tot intrekking van Richtlijn 1999/5/EG Tekst met EER-relevantie
- Richtlijn 2009/125/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 21 oktober 2009 betreffende de totstandbrenging van een kader voor de ontwikkeling van



specificaties voor ecologisch ontwerp van energiegerelateerde producten.

#### BELANGRIJKSTE NORMEN OM TE RESPECTEREN

Bij de installatie en het gebruik van het product moeten alle van kracht zijnde Europese, nationale en plaatselijke voorschriften worden nageleefd.

## 2.2 DIMENSIONALE EIGENSCHAPPEN

Beatrice

Gewicht van de kachel compleet met wisselaar = 128 kg

FIGURE 1.1  
Dimensions

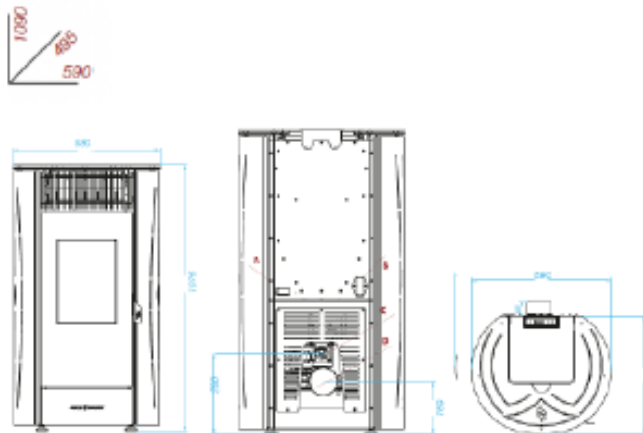


FIGURE 1.2  
Location of connections

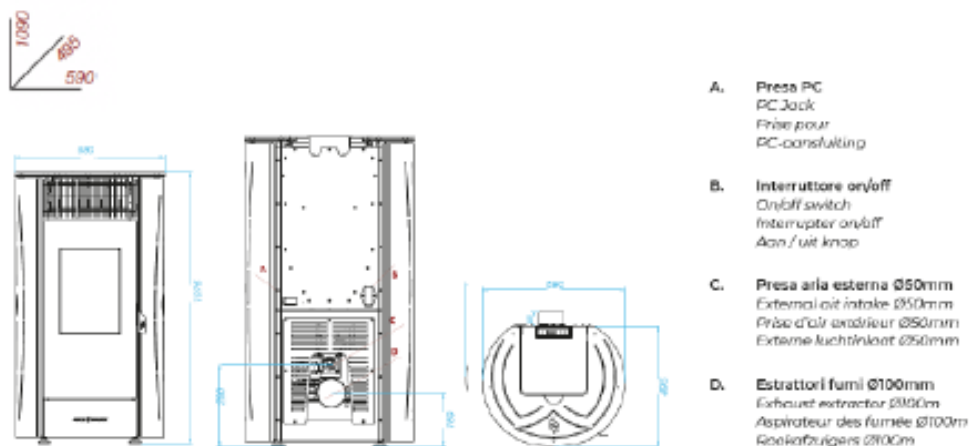
- A. **Press PC**  
PC Jack  
Prise pour  
PC-connexion
- B. **Interruttore on/off**  
On/off switch  
Interrupteur on/off  
Aan / uit knop
- C. **Preso aria esterna Ø50mm**  
External air intake Ø50mm  
Prise d'air extérieur Ø50mm  
Externe luchtinlaat Ø50mm
- D. **Estrattori fumi Ø100mm**  
Smoke extractor Ø100mm  
Aspirateur des fumées Ø100mm  
Rookafzuigers Ø100mm

## 2.2 DIMENSIONALE EIGENSCHAPPEN

Claudia

Gewicht van de kachel compleet met wisselaar = 129 kg

FIGURE 1.1  
Dimensions



- A. Press PC**  
PC Jack  
Prise pour  
PC-consulting
- B. Interruttore on/off**  
On/off switch  
Interrupter on/off  
Aan / uit knop
- C. Presa aria esterna Ø50mm**  
External air intake Ø50mm  
Prise d'air extérieur Ø50mm  
Externe luchtinlaat Ø50mm
- D. Estrattori fumi Ø100mm**  
Exhaust extractor Ø100mm  
Aspirateur des fumées Ø100mm  
Rookafzuigers Ø100mm

DICLA



## 2.3 TECHNICAL INFORMATIONS

beatrice

<b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b> TECHNICAL FEATURES - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE KENMERKEN		8 kW COE. DICLH8	10 kW COE. DICLH10	12 kW COE. DICLH12
<b>Dimensioni mm</b> Dimension mm - Afmetingen mm	h,lp h,w,d r,n,p	1075x 590 x 495	1075x 590 x 495	1075x 590 x 495
<b>Peso netto</b> Net weight - Poids - Netto gewicht	kg	100	100	100
<b>Consumo orario* min/max</b> - Hourly consumption* min/max Consumation horaire* au min/max - uurverbruik * min / max	kg/h	N/A	N/A	N/A
<b>Capacità serbatoio</b> Tank capacity - Contenance du réservoir - Tankinhoud	kg	15	15	15
<b>Autonomia min/max**</b> Autonomy min/max** - Autonomie au min/max** - Minimum autonomie **	h	12/20	15/20	16/20
<b>Rendimento globale</b> Performance - Rendement global (selon la - Totale opbrengst	%	91,00	89,40	90,00
<b>Potenza nominale</b> Thermal output - Puissance nominale - Nominale kracht	kW	8,05	9,95	11,95
<b>Consumo combustibile</b> - Fuel Consumption min/max Consumation du combustible min/max - Brandstofverbruik min / max	kg/h	1,2	1,8	2,5
<b>Tiraggio minimo</b> Minimum draught pressure - Tirage minimum - Minimale draagang	Pa	10	10	10
<b>Temperatura uscita fumi da presa EN4785/3035</b> - Flue gas outlet temperature from test EN4785/3035 - Température à la sortie des fumées conforme à la norme EN4785/3035 - Rookafvoertemperatuur van test EN4785/3035	°C	N/A	N/A	150
<b>Emissione di CO (13% O2)</b> CO emission (21% O2) - Emission de CO (13%O2) - CO-afstoot (13% O2)	%	4,53	7,53	8,00
<b>Volume riscaldabile***</b> Heatable Volume*** - Volume à chauffer*** - Verwarmbaar volume ***	m³	180	250	320
<b>Diámetro condotto fumi attacco maschio</b> Diameter of flue gas pipe male-connection - Diamètre du conduit de fumée Rookkanaal diameter mannelijke aansluiting	mm	100	100	100
<b>CARATTERISTICHE ELETTRICHE</b> ELECTRICAL FEATURES - CARACTÉRISTIQUES ELECTRIQUES - ELEKTRISCHE EIGENSCHAPPEN				
<b>Alimentazione</b> Electricity supply - Alimentation - Stromvoorziening	V	230 - 240	230 - 240	230 - 240
<b>Potenza media</b> Average power - Puissance moyenne - Gemiddeld vermogen	W	110	110	110
<b>Potenza media in accensione</b> - average power during ignition Puissance moyenne à l'allumage - Gemiddeld instelingsvermogen	W	600	600	600

## Claudia

<b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b> TECHNICAL FEATURES - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE KENNWERKEN		<b>8 kW</b> COD. D08H10	<b>10 kW</b> COD. D08H10	<b>12 kW</b> COD. D08H12
<b>Dimensioni mm</b> Dimension mm - Dimensions mm - Afmetingen mm	h, p Fuel mm	1075x 590 x 495	1075x 590 x 495	1075x 590 x 495
<b>Peso netto</b> Net weight - Poids - Netto gewicht	kg	100	100	100
<b>Consumo orario* min/max</b> - Hourly consumption* min/max Consummation horaire* au min/max - Urenverbruik * min / max	kg/h	N/A	N/A	N/A
<b>Capacità serbatoio</b> Tank capacity - Contenance du réservoir - Tankinhoud	kg	15	15	15
<b>Autonomia min/max**</b> Autonomy min/max** - Autonomie au min/max** - Minutaire autonomie **	h	12/20	15/20	18/20
<b>Rendimento globale</b> Performance - Rendement global (en/eur) - Totale opbrengst	%	91,50	89,40	90,00
<b>Potenza nominale</b> Thermal output - Puissance nominale - Nominale kracht	kW	8,05	9,56	11,95
<b>Consumo combustibile</b> - Fuel Consumption min/max Consummation du combustible min/max - Brandstofverbruik min / max	kg/h	1,2	1,8	2,5
<b>Tiraggio minimo</b> Minimum draught pressure - Tirage minimum - Minimale diepgang	Pa	10	10	30
<b>Temperatura uscita fumi da prova EN14785/303/5</b> - Fume gas outlet temperature (from test EN14785/303/5 - Température à la sortie des fumées conforme à la norme EN14785/303/5 - Rookafvoertemperatuur van test EN14785/ 303/5	°C	N/A	N/A	190
<b>Emissione di CO (13% O2)</b> CO emission (13% O2) - Emission de CO (13% O2) - CO-uitstoot (13% O2)	%	4,53	7,53	8,00
<b>Volume riscaldabile***</b> Heatable volume*** - Volume à chauffer*** - Verwarmbaar volume ***	m³	180	250	320
<b>Diámetro condotto fumi attacco maschio</b> Diameter of fume gas pipe male-connection - Diamètre du conduit de fumée Roosmaat diameter mannetje aansluiting	mm	100	100	100
<b>CARATTERISTICHE ELETTRICHE</b> ELECTRICAL FEATURES - CARACTÉRISTIQUES ELECTRIQUES - ELEKTRISCHE EIGENSCHAPPEN				
<b>Alimentazione</b> Electricity supply - Alimentation - Stroomvoorziening	V	230 - 240	230 - 240	230 - 240
<b>Potenza media</b> Average power - Puissance moyenne - Gemiddeld vermogen	W	710	710	710
<b>Potenza media in accensione</b> - Average power during ignition Puissance moyenne à l'allumage - Gemiddeld ontstekingsvermogen	W	600	600	600

# DICLA





## 2.4 EIGENSCHAPPEN VAN DE BRANDSTOF

De brandstof die in deze kachel wordt gebruikt, is de pellet, een natuurlijke brandstof die wordt gewonnen uit hout of uit afval van de houtindustrie, in de vorm van zaagsel of stof. Dit materiaal wordt ontvochtigd en door verdichting onder zeer hoge druk, met geschikte machines, ontstaan solide cilinders: de pellet. De afmetingen kunnen variëren van 1 tot 3 cm lang en het gebruik van pellets met een diameter van 6 mm wordt aanbevolen. Houtpellets worden gekenmerkt door een zeer lage luchtvochtigheid (minder dan 10%) en een hoge dichtheid (meer dan 600 kg / mc). Deze eigenschappen geven de brandstof een hoge calorische waarde (4,5 / 5,2 kw/kg) en homogeniteit. De referentienormen voor pellets zijn DIN 51731 en ONORM M 7135.

LET OP: Houtpellets mogen uitsluitend met onbehandeld zaagsel geproduceerd worden. Het gebruik van behandelde materialen (met verf, olie, enz.) of de toevoeging van andere materialen is uitdrukkelijk verboden door de D.P.C.M. DEL 2/10/1995 die de producteigenschappen van brandstoffen reguleert.



LET OP: De kachel mag uitsluitend met houtpellets worden aangedreven. Het gebruik van een andere vaste of vloeibare brandstof is absoluut verboden.



LET OP: de brandstof moet op een droge plaats worden bewaard en de behandeling ervan moet met zorg worden uitgevoerd om overmatig pletten of verpulveren te voorkomen. De goede conservering van de pellets maakt het mogelijk om de mechanische onderdelen van de kachel te behouden en een goed verbrandingsrendement te verkrijgen.



LET OP: In geval van lange periodes van inactiviteit van het product (meer dan 15 dagen) is het raadzaam om het pelletreservoir te legen en de pellets op een droge plaats op te slaan.

## 2.5 VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN



2.5.1 WAARSCHUWINGEN VOOR DE INSTALLATEUR EN DE ONDERHOUDSTECHNICUS De installatie moet worden uitgevoerd in strikte overeenstemming met de vereisten in deze handleiding. Elke montage of demontage van de kachel of onderdelen ervan is voorbehouden aan gespecialiseerde technici. De enige technici die door het bedrijf zijn geautoriseerd, zijn de technici die zijn aangewezen door Gio-vegroup s.r.l. en als er gebruik wordt gemaakt van de diensten van andere technici, is het raadzaam om hun capaciteiten te controleren. Dicla Kachels aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor de uitgevoerde hulpwerkzaamheden in de ruimte waar de kachel staat en voor de controles die daarmee verband houden. Werkzaamheden aan accessoires en montagewerkzaamheden aan de kachel moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met alle geldende veiligheidsvoorschriften, zowel lokaal, nationaal als Europees. De vloeren waarop de kachel komt te staan, moeten voldoende draagkracht hebben. Zowel de luchtinlaten als het roofafvoersysteem moeten voldoen aan de norm en aan wat in deze handleiding wordt aangegeven.

De elektrische aansluitingen moeten worden gemaakt in overeenstemming met de norm en het is absoluut noodzakelijk om het gebruik van tijdelijke en niet-geïsoleerde kabels te vermijden. De aarding van het elektrische systeem van het huis waar de kachel wordt geïnstalleerd, moet voldoen aan de norm en moet efficiënt zijn. Alle onderhoudswerkzaamheden moeten worden gestart nadat de kachel de afkoelcyclus heeft beëindigd. Geen van de veiligheidsvoorzieningen op de kachel mag gekalibreerd zijn of niet werken. Als dit gebeurt, moet de kachel worden beschouwd als niet in staat om te werken.

Voordat u aan een elektrisch, elektronisch of verbindingsonderdeel werkt, moet de voeding worden losgekoppeld. De installateur moet werken in overeenstemming met de wettelijke en specifieke veiligheidseisen

- mag niet werken in ongunstige omstandigheden;
- moeten functioneren in perfecte psychofysische omstandigheden en moeten verifiëren dat de individuele en persoonlijke voorzieningen ter voorkoming van ongevallen intact en volledig functioneel zijn;
- draag veiligheidshandschoenen;
- moet veiligheidsschoenen dragen;
- moet gereedschap met elektrische isolatie gebruiken;
- moet ervoor zorgen dat het gebied dat betrokken is bij de montage- en demontagefase vrij is van obstakels

## 2.5.2 WAARSCHUWINGEN VOOR DE GEBRUIKER

Bereid de plaats van installatie van de kachel en alle bijbehorende systemen, zoals het rookafvoer- en kamerventilatiesysteem, voor volgens de lokale, nationale en Europese voorschriften en wetten.

**⚠** LET OP: Aangezien sommige delen van de kachel tijdens het gebruik hoge temperaturen kunnen bereiken, is het raadzaam om passende voorzorgsmaatregelen te nemen in de aanwezigheid van kinderen of gehandicapten, met name:

- raak het glas van de deur en aangrenzende delen niet aan en kom er niet in de buurt omdat dit brandwonden kan veroorzaken;
- raak de rookafvoer niet aan;
- loos de as niet;
- open de glazen deur niet;
- voer geen enkele vorm van schoonmaak uit;
- plaats geen voorwerpen op de kachel.

**⚠** LET OP: Respecteer de instructies en waarschuwingen aangegeven op de plaatjes op de kachel.

**i** INFORMATIE: De platen dienen ter voorkoming van ongevallen en moeten daarom altijd perfect leesbaar zijn. Als ze beschadigd en onleesbaar zijn, moeten ze worden vervangen door het originele reserveonderdeel aan te vragen bij de fabrikant.

LET OP: De kachel mag pas worden gestart na het uitvoeren van de dagelijkse inspectie- en reinigingswerkzaamheden.

- ⚠** LET OP: Volg strikt het routinematige en buitengewone onderhoudsprogramma. LET OP: Bij elke ontsteking moet de smeltkroes worden schoongemaakt en in geval van storing moet dit worden gedaan voordat het apparaat opnieuw wordt gestart; niet-naleving van deze vereiste kan leiden tot **⚠** abnormaal opstarten en rookvorming in de omgeving.

\_De enige brandstof in de kachel zijn houtpellets van diam. 6mm. Het gebruik van een andere brandstof is verboden en het gebruik van natte of overmatig geplette pellets moet worden vermeden.

**⚠** LET OP: Wij raden het gebruik aan van pellets met eigenschappen die voldoen aan deze normen, en die gecertificeerd zijn door een bevoegde instantie, voor een goede werking van het product.

- ⚠ Het gebruik van niet-conforme en niet-gecertificeerde pellets kan leiden tot productstoringen en het verlies van de garantie.  
\_Let er goed op dat tijdens de laadfase de pellets niet per ongeluk in andere delen van de kachel vallen dan in de daarvoor bestemde tank.
  - ⚠ LET OP: U mag in geen geval de deur openen of de voeding loskoppelen. Start in geval van een abnormale werking de uitschakel- en controleerprocedure en controleer of deze volledig is voordat u de kachel opnieuw start.
  - ⚠ LET OP: Schakel in geval van opeenhoping van pellets het apparaat onmiddellijk uit en roep assistentie in.
  - ⚠ LET OP: Het is absoluut verboden om de pellets handmatig in de kroes te plaatsen.
  - ⚠ LET OP: Bij ongewone geluiden de kachel niet gebruiken en hulp invoeren. LET OP:
  - ⚠ Het is absoluut verboden om tijdens het gebruik water op het fornuis of in de kroes te gooien om het vuur te doven.
  - ⚠ LET OP: Bedek het product niet met doeken of iets anders dat de afvoer van hete lucht kan beperken of belemmeren.
  - ⚠ LET OP: Neem de nodige voorzorgsmaatregelen bij het schoonmaken van het apparaat, vooral in de aanwezigheid van kinderen of gehandicapten, en vermijd leunen op bewegende delen, zoals deuren of bovenkanten, om te voorkomen dat de kachel valt of kantelt, waardoor schade aan dingen en mensen wordt veroorzaakt.
  - ⚠ LET OP: De kachel moet vrij staan en mag geen steun- of verankeringsfunctie hebben voor andere elementen.
  - ⚠ LET OP: Alle reinigingswerkzaamheden moeten in maximale veiligheid worden uitgevoerd en nadat de kachel de uitschakel- en afkoelcyclus heeft voltooid.
  - ⚠ LET OP: Start bij brand in de haard de blusprocedure. LET OP: Raak tijdens de werking geen enkel geleverd deel van de kachel aan om schade aan de lak te voorkomen.
  - ⚠ LET OP: Het is noodzakelijk, voor elke activiteit en om ongelukken te voorkomen, altijd de instructies in deze handleiding op te volgen voor een correct gebruik van het apparaat.
  - ⚠ LET OP: De gebruiker moet, voordat hij het product bedient, op de hoogte zijn van en de inhoud van de handleiding hebben begrepen en moet alle commando's kennen.
  - ⚠ LET OP: Aangezien oneigenlijk gebruik of willekeurige instellingen kunnen leiden tot gevaarlijke situaties en productstoringen, mogen alleen volwassenen die bekend zijn met de instructies in de handleiding het product gebruiken, afstellen en programmeren.
  - ⚠ LET OP: Zorg ervoor dat de componenten of manipulatie indebida geen auto-rizada in de máquina zijn, een garantie voor civielrechtelijke of strafrechtelijke verantwoordelijkheid van DICLA STOVES
  - ⚠ LET OP: Elke ongeoorloofde manipulatie of vervanging van componenten verhoogt de Gio-vegroep s.r.l. van enige burgerlijke of strafrechtelijke aansprakelijkheid.
- ### 2.5.3 ALGEMENE AANBEVELINGEN
- ⚠ LET OP: Het product mag alleen worden gebruikt voor het gebruik en de brandstof waarvoor het is ontworpen en gebouwd.

- ⚠ LET OP: Het product mag alleen worden gebruikt voor het gebruik en de brandstof waarvoor het is ontworpen en gebouwd.
- ⚠ LET OP: Het product kan niet worden gebruikt om te koken of als verbrandingsoven.
- ⊖ HET IS VERBODEN om de deur open te laten terwijl het product in werking is. De rookgasleidingen dienen periodiek geïnspecteerd en gereinigd te worden.
- ⊖ HET IS VERBODEN het product met waterstralen te reinigen. Neem voor hulpdiensten alleen contact op met gekwalificeerd en geautoriseerd personeel en gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- ⚠ LET OP: Giet nooit onverbrande pellets uit de kroes in de tank.

## 2.5.4 VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSINRICHTINGEN

Het product is uitgerust met de volgende veiligheids- en controlevoorzieningen:

Kamersonde (controleapparaat): bewaakt de temperatuur van de kamer waar de kachel is geïnstalleerd.

Thermostaat met handmatige reset (veiligheidsvoorziening): detecteert de temperatuur van de pellettank en, als de temperatuur in de pellettank de norm overschrijdt, stopt de kachel en schakelt hij uit.

Rooksonde (bedieningsapparaat): bewaakt de rooktemperatuur en de goede werking van de kachel.

Drukschakelaar (veiligheidsvoorziening): detecteert eventuele verstoppingen in het rookkanaal waardoor de kachel blokkeert en uitschakelt.

- ⊖ Het is VERBODEN om de veiligheidsvoorzieningen buiten dienst te stellen. Het is mogelijk om het apparaat weer in te schakelen en de normale werking van het apparaat te herstellen zodra de oorzaken die de veiligheidssystemen hebben geactiveerd, zijn verholpen.
- ⚠ LET OP: Het apparaat moet zo worden geplaatst dat alle onderdelen die onderhevig zijn aan gewoon en buitengewoon onderhoud en technische assistentie, evenals de elektrische aansluitkabels en stekker, gemakkelijk bereikbaar zijn.

## 3. INSTALLATIE

### 3.1 GEBRUIKSOMGEVING

- ⊖ Het is VERBODEN om de kachel te installeren in badkamers, douches of slaapkamers.
- ⊖ HET IS VERBODEN om de kachel te installeren in ruimtes waar andere verwarmingstoestellen niet zijn uitgerust met systemen voor het aanzuigen van lucht van buitenaf. zijn geïnstalleerd.
- ⊖ Het is VERBODEN om de kachel te installeren in ruimten met explosieve of potentieel explosieve atmosferen.

Naast het aanhouden van de minimale afstanden die in deze handleiding worden aangegeven, moeten ook de volgende maatregelen worden genomen om het milieu te beschermen tegen schade als gevolg van blootstelling aan de warmte die door de kachel wordt geproduceerd:

-Bescherm alle brandbare constructies of constructies die vlam kunnen vatten bij blootstelling aan overmatige hitte met vuurvast materiaal;

- Bescherm brandbare vloeren, zoals parket, linoleum, enz., met een brandwerende sokkel van de juiste maat in staal, glas of steen;
  - Installeer de rookafvoerleidingen op niet minder dan de minimale afstand van brandbare materialen aangegeven op hun typeplaatje;
  - Dicla-kachels, aangezien de juiste voorbereiding van de omgeving de verantwoordelijkheid is van de gebruiker, wijst echter alle verantwoordelijkheid af voor schade aan vloeren, muren, balken, daken of ander materiaal geplaatst in de omgeving waar de kachel is geïnstalleerd;
- Bij de installatie van het apparaat moeten alle lokale en nationale wetten en Europese normen worden nageleefd.

### 3.2 EIGENSCHAPPEN VAN HET ROOKAFVOERKANAAL

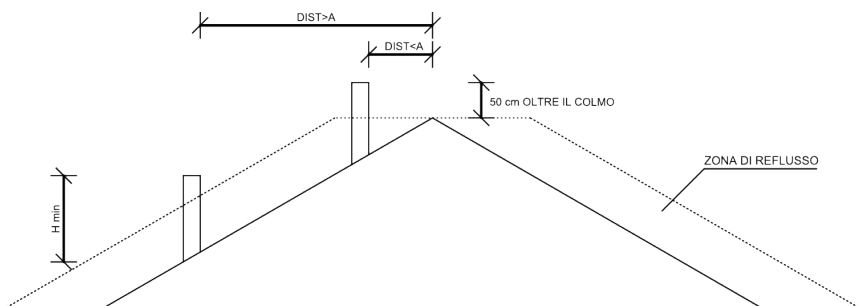
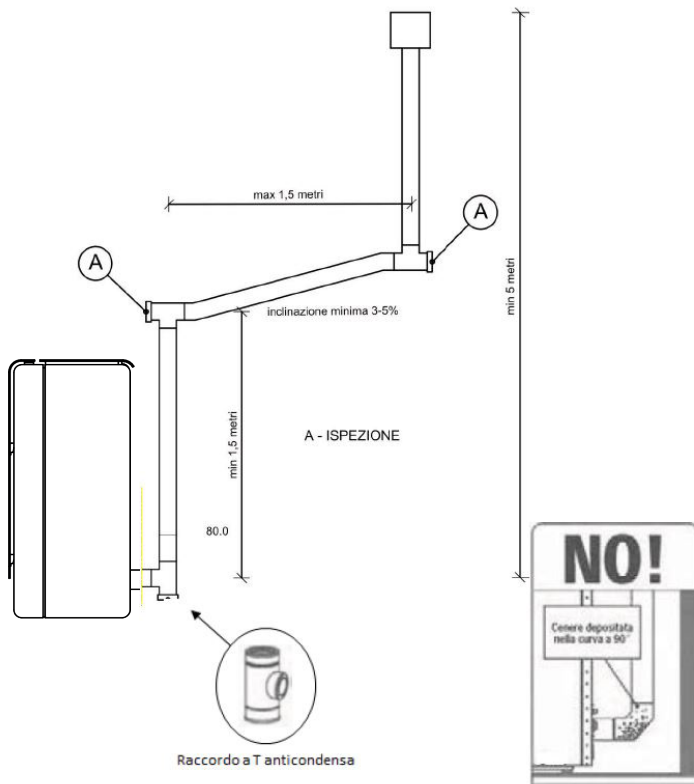
De norm die de rookgasafvoer regelt is UNI 10683/2012 waarvan de bijzonderheden zijn vermeld:

- De rookgasafvoer, werkend in onderdruk, moet afgedicht zijn.
- Het rookgasafvoersysteem moet geschikt zijn waarvoor alle onderdelen voorzien moeten zijn van CE-markering.
- Buizen kunnen een diameter hebben van 80 mm, voor rookkanalen tot 5 meter en 100 mm voor langere kanalen.
- Het deel van het rookkanaal buiten de woning moet voorzien zijn van geschikte isolatie of moet voorzien zijn van dubbelwandige buizen.
- Het rookgasafvoersysteem moet zijn voorzien van inspectiekleppen.
- De maximale lengte van de horizontale secties mag niet groter zijn dan 1,5 meter en moet in ieder geval een helling hebben van minimaal  $3 \div 5\%$ .
- Het uiteinde van het rookkanaal moet wind- en regendicht zijn om de overdruk van het rookkanaal te behouden en de ontsnapping van rook uit de verbrandingskamer te garanderen, zelfs in het geval van een stroomonderbreking.

### ⊘ HET IS VERBODEN om het rookkanaal af te sluiten met een horizontaal gedeelte.

- Het eerste verticale deel van het rookkanaal moet een minimale lengte van 1,5 meter hebben om een correcte afvoer van de dampen te verzekeren.
- Bevestig de leidingen aan de muur met speciale kragen.
- De rookgasstroom moet vrij zijn, mag dus op geen enkele manier worden belemmerd en het is verboden om kleppen te installeren die de trek zouden kunnen stikken.
- Als het rookgassysteem kenmerken heeft die de juiste trek niet garanderen, is het noodzakelijk om contact op te nemen met de technische dienst en de parameters te wijzigen die de afvoer van rook en het laden van pellets in de kachel regelen.
- Het rookgassysteem moet regelmatig worden onderhouden, dus ga door met het periodiek reinigen van de leidingen en controleer of er geen verstoppingen zijn na een lange periode van inactiviteit.

⚠ LET OP: Ongeacht de correcte montage van het rookafvoersysteem is het raadzaam om met geschikt gereedschap te controleren of de trek voldoende is



FIGURES 3.2 - Chimney arrangement

ROOF INCLINATION	DIST. "A" BETWEEN RIDGE AND CHIMNEY (m)	MINIMUM HEIGHT OF THE fireplace EXCLUDING CHIMNEY (m)
15°	< 1,85	0,50 over the ridge
	> 1,85	1,00 from the roof
30°	< 1,50	0,50 over the ridge
	> 1,50	1,30 from the roof
45°	< 1,30	0,50 over the ridge
	> 1,30	2,00 from the roof
60°	< 1,20	0,50 over the ridge
	> 1,20	2,60 from the roof

**⚠ LET OP:** Het rookgasafvoerkanal moet worden uitgevoerd volgens de bepalingen van de norm UNI 10683/2012.

### 3.2.1 INTERNE POSITIONERING

De kachel is een warmtegenerator. Dankzij zijn werkingskenmerken haalt hij de lucht die nodig is voor het verbrandingsproces uit de omgeving waarin hij is geïnstalleerd. Om deze reden is het noodzakelijk dat er in deze omgeving voldoende ventilatie is en dat er dus luchtinlaten zijn die de lucht die uit de kachel wordt gehaald aanvullen, om de veiligheid van de mensen die de kachel gebruiken en de gezondheid van de kachel te behouden. omgeving. (figuur 3.3

De kenmerken van de luchtinlaten moeten in overeenstemming zijn met wat is aangegeven in de UNI 10683-norm en specifiek

- Ze moeten dicht bij de vloer worden geplaatst
- Ze moeten worden beschermd met materialen (metalen gaas of rooster) die hun minimale doorgang niet beperken en in sommige gebieden moeten ze worden beschermd tegen wind en regen.
- Ze moeten minimaal 80 cm<sup>2</sup> vrije doorsnede hebben
- Ze mogen nooit worden belemmerd

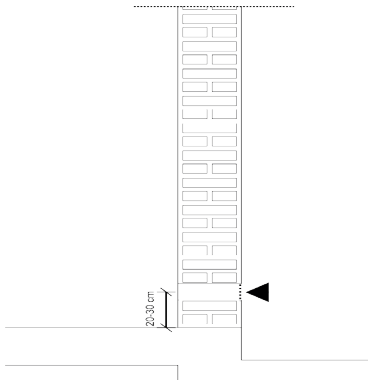
De ventilatieaansluiting op andere voldoende geventileerde ruimten kan worden gemaakt zolang dit geen brandgevaarlijke omgevingen zijn, zoals schuren, magazijnen of garages, zoals uitdrukkelijk verboden door de UNI 10683-norm. De installatie van de kachel in ruimtes waar andere warmtegeneratoren of afzuigkappen tochtproblemen kunnen veroorzaken doordat deze toestellen het milieu kunnen belasten en de hoeveelheid verbrandingslucht schaars kunnen maken.

**⚠ LET OP:** Het is verboden de dampen in gemeenschappelijke rookkanalen af te voeren.

**⚠ LET OP:** Zorg ervoor dat de vloer of het plafond waarop de kachel wordt geplaatst het nodige draagvermogen heeft en plaats eventueel een plaat aan de onderkant van de kachel om de belasting te verdelen.

De kachel moet minimaal 20 cm van de achterwand en van de zijwanden worden verwijderd

met minstens 80 cm om reiniging, gewoon en buitengewoon onderhoud en eventuele technische assistentie mogelijk te maken.



FIGURES 3.3 - Air Vents

Als de vloer van brandbaar materiaal is (bijvoorbeeld parket of linoleum), is het raadzaam om deze te beschermen met een plaat onbrandbaar materiaal die onder en rond de kachel wordt geplaatst. Neem het volgende in acht voor meer informatie over veiligheidsafstanden tot brandbare materialen:

- De minimale afstand tot de brandbare achterwand is 20 cm
- De minimale afstand tot de brandbare zijwand is 40 cm
- De frontafstand tot brandbaar materiaal is 150 cm

Nadat u de kachel correct hebt geplaatst, stelt u de pootjes zo af dat de kachel waterpas staat. De kachel moet ten minste 20 cm van de achterwand en ten minste 80 cm van de zijwanden worden verwijderd om reiniging, normaal en buitengewoon onderhoud en eventuele technische assistentie mogelijk te maken.

### 3.2.2 BUITENWANDUITVOER

Als de kachel dicht bij een muur wordt geplaatst, kunnen de dampen rechtstreeks naar buiten worden afgevoerd, rekening houdend met de volgende aanwijzingen:

- Het rookgastraject moet toegankelijk zijn voor inspectie en voorzien zijn van geschikte kleppen om reiniging en afvoer van condensaat mogelijk te maken
- De plaatsing van een wind- en regenvaste schoorsteen moet voorzien worden
- De rookgasafvoerleidingen moeten geïsoleerd zijn in het binnenste deel van de muur en in het buitenste deel.

Het heeft de voorkeur dat het gemaakt is van dubbelwandig roestvrij staal om de noodzakelijke temperatuur van de dampen te verzekeren en een gemakkelijke evacuatie mogelijk te maken.

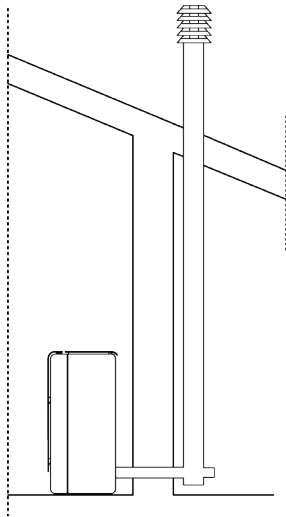


### 3.2.3 DAKAFVOER VIA EEN TRADITIONEEL SCHOORSTEEN

LET OP: Open haarden die gebruik maken van ongeschikte materialen zoals vezelcement of gegalvaniseerd staal, of die ongelijke oppervlakken hebben, zijn verboden en ongeschikt voor een goede werking van de kachel.

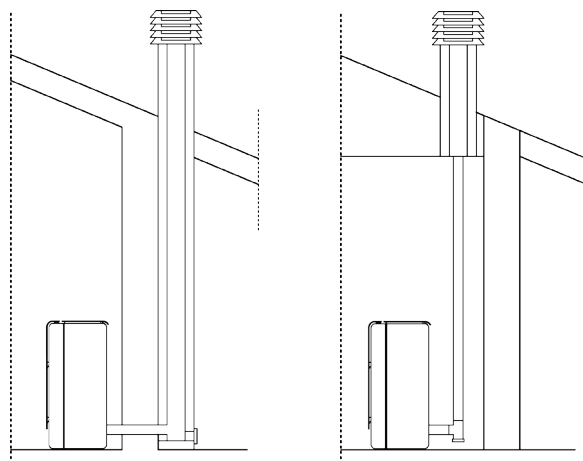
De normen die de schoorsteen regelen voor de afvoer van rook zijn UNI 10683, UNI EN 1856 / 1-2, UNI EN 1857, UNI EN 1443, UNI EN 13384 / 1-3, 'UNI EN 12391/1.

De rookgasafvoer kan ook in een bestaand rookgasafvoersysteem worden uitgevoerd mits deze voldoet en voldoet aan de volgende regels:



FIGURES 3.4 - Wall Chemney

- In goede staat van onderhoud verkeren en deugdelijk zijn afgesloten.
- De dimensionering van de schoorsteen is voorzien door de UNI 9615 en Uni 9731 normen. Het moet in ieder geval een constante doorsnede hebben van minimaal 15x15 cm (indien vierkant) of 15 cm in diameter indien rond en moet een verticaal verloop hebben met afwijkingen van minder dan 45°.
- Waar mogelijk voorzien in het intuberen van de oude schoorsteen met een stalen buis, waarbij de vrije delen buiten de buis worden afgesloten met isolatiemateriaal (vermiculiet, steenwol).
- Zorg voor een verzamelpunt voor verbrandingsas en condensaat dat via een afgesloten luik te inspecteren is.
- Als het rookkanaal in contact komt met houten daken of muren, wordt aanbevolen om gecertificeerde oversteeksets te gebruiken om de veiligheid van het systeem te garanderen.



FIGURES 3.5  
Discharge through traditional chimney

### 3.3 DEMONTAGE EN AFVOER VAN VERPAKKINGSAFVAL

De verpakking van de kachel bestaat uit materialen die noch giftig, noch schadelijk zijn en die recyclebaar zijn. Het verwijderen ervan is de verantwoordelijkheid van de gebruiker en moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de regels die zijn vastgesteld in het land en de gemeente waar het wordt uitgevoerd.



LET OP: De onderdelen van de verpakking moeten worden weggegooid en mogen niet worden achtergelaten in het bereik van kinderen of gehandicapten

### 3.4 CONTROLES EN CONTROLES NOODZAKELIJK VOOR DE EERSTE ONTSTEKING

Bij de eerste ontsteking moet u:

- Zorg ervoor dat alle vereiste veiligheidsvoorwaarden zijn geverifieerd
- Sluit de kabel aan op het stopcontact
- Controleer of het display is ingeschakeld
- Controleer of de benodigde hoeveelheid brandstof in de pellettank zit

### 3.5 VOORBEREIDENDE EN EERSTE OPSTARTWERKZAAMHEDEN

#### 3.5.1 ELEKTRISCHE VOEDING

Sluit de kachel aan op het elektriciteitsnet, gebruik de contactschakelaar aan de achterkant van de kachel door deze op "I" te zetten (fig. 1). Als de aansluiting correct is, geeft de kachel een reeks onderbroken akoestische signalen af en gaat het display aan. Voor langere periodes van niet-gebruik is het raadzaam om de schakelaar aan de achterkant van de machine in de UIT-stand (O) te zetten.

**ZORG ERVOOR DAT U HET BEDIENINGSPANEEL NIET AANRAAKT WANNEER DE KACHEL AAN STAAT.**

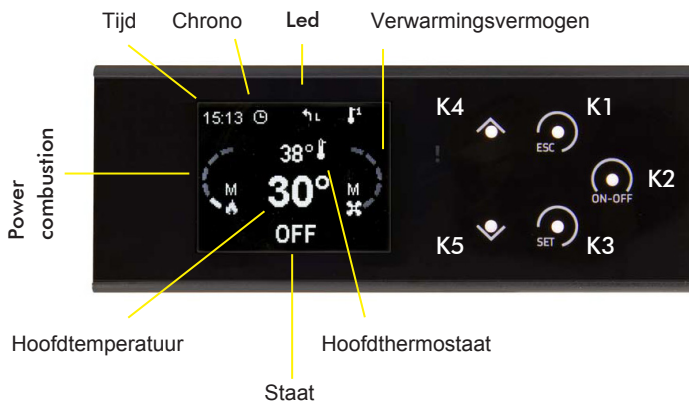
### 3.5.2 PELLETT LADEN

Alvorens de kachel te starten, moet de juiste pellettank worden gevuld. Zorg ervoor dat de pellets niet uit de container gaan en dat te veel geplette delen of zaagsel niet vallen. Sluit het deksel en zorg ervoor dat dit correct gebeurt. Als er pellets worden aangevoerd terwijl de kachel in werking is, draag dan veiligheidshandschoenen aangezien de temperatuur van de pelletdeur hoger kan worden dan 40°C. Als het product voor de eerste keer wordt ingeschakeld, is het noodzakelijk om de pellets te laden laadmechanisme (zie 4.4.2.7 op pagina 41) zodra de vuurpot in de tank is geleegd en de kachel is ontstoken.

## 4. GEBRUIK VAN HET PRODUCT






### 4.1 BEDIENINGSPANEEL

De funzioni della stufa sono controllabile tramite tastiera a 5 taste con 1 display. Di seguito è riprodotto il Display en vengono quindi beschrijven ik smaak, de spie en het scherm.



## 4.1.1 SLEUTELS

Elke toets heeft meer dan één functie, zoals weergegeven in de onderstaande tabel.

KEY	CLICK	LANG INGEDRUKT HOUDEN
	K1 Menu exit	-
	-	On / off / reset error
	K3 Toegang tot het gebruikersmenu 1 Wijziging/gegevensback-up inschakelen	Gebruikersmenu-invoer 2
	K4 Ga naar het menu Weergaven, Verhogen	-
	K5 Ga naar het menu Weergaven, Verlaag	-

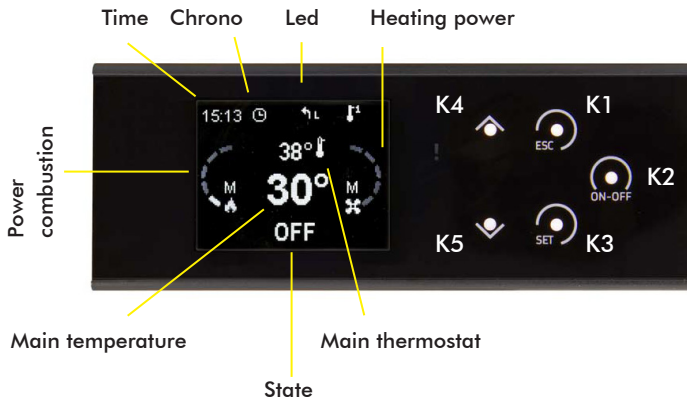
## 4.1.2 DE SPIEREN

De waarschuwingslampjes geven enkele indicaties over: het bereiken van de temperatuur en het inschakelen van de chronometer. Ze worden hieronder beschreven.

SPIES	BESCHRIJVING
	Licht aan: thermostaattemperatuur bereikt
G	Licht aan: dagelijkse programmering
	S Licht aan: wekelijkse programmering
L7	Licht aan: programmering van het einde van het weekend

## 4.1.3 WEERGAVE

Op het display kunt u de bedrijfsstatus van het product, de omgevingstemperatuur, de doelthermostaat, het verbrandings- en verwarmingsvermogen en de werkfase bekijken. In onderstaande figuur de gedetailleerde beschrijving van het display.



## 4.1.4 STARTEN VAN DE KACHEL

Voer nu de voorbereidende en eerste opstartcontroles uit (zie par. 3.5 op pagina 29). Om de aan/uit-knop K1 drie seconden ingedrukt te houden, verschijnt het volgende op de display-inscripties:

- Controleer sonde, het systeem controleert alle sondes.
- Ontsteking: de kachel verwarmt de weerstand gedurende 90 seconden voor, waarna de kachel de vuurpot voorbelast (timing volgens fabrieksparameters), vlamwachtfasen (tijdelijk volgens fabrieksparameters).
- Stabilisatie van de kachel bereidt de vuurpot voor op de werkfase
- Normaal, de kachel is aan het werk gegaan.

## 4.1.5 WERKINGSSTATEN VAN DE KACHEL

STATE	CODE	STATE	CODE
Check Up	CHEc	Standby	StBY
Power on	On 1, On 2, On 3, On 4	Normal	On 1, On 2, On 3, On 4

STATE	CODE	STATE	CODE
Stabilisatie	On 5	Veiligheid	SAF/Erxx
Stabilisatie	Mod	Stilgelegd	OFF
Herstel Schakel in	rEc	Block	Alt/Erxx
Modulatie T smoke	rUnM		

## 4.1.6 DISPLAYED MESSAGES

CODE	BERICHT BESCHRIJVING
Sond	Sonde anomalie
Schoonmaak	Waarschuwing voor seizoensschoonmaak
Blok - staat naam	Systeem niet handmatig uitgeschakeld tijdens de ontstekingsfase
Link error	Gebrek aan communicatie
Cleaning On	Periodieke schoonmaak bezig
Toetsenbord niet compatibel	Firmware control unit / toetsenbord niet compatibel

## 4.2 DISPLAYS

Met deze functie kunt u de waarde bekijken van de grootheden die de staatskachel kenmerken zoals rooktemperatuur, afzuigtoerental, schroefsnelheid. Druk met een simpele klik op de K5-toets om toegang te krijgen tot deze weergaven. Door de toets K5 ingedrukt te houden, past u de andere grootheden aan.

De mogelijke weergaven staan in de tabel



## DISPLAY SIZE

<b>T. room</b>	Omgevingstemperatuur (Als een externe thermostaat wordt gebruikt, is deze niet zichtbaar)
<b>T. fumes</b>	Rook temperatuur
<b>T. room R</b>	Externe kamertemperatuur
<b>T. room R2</b>	Kamertemperatuur op afstand 2
<b>Service</b>	Resterende tijd voordat het servicebericht wordt weergegeven
<b>Cleaning</b>	Resterende tijd voordat u de kachel moet schoonmaken

### 4.3 GEBRUIKERSMENU 1

Door simpelweg op de K3-knop te drukken, krijgt u toegang tot het MENU GEBRUIKER 1, dat de submenu's bevat om de belangrijkste functies van het product te beheren.

De submenu's:

**POWER** stelt u in staat om het verbrandings- en verwarmingsvermogen in te stellen

**THERMOSTATEN** Hiermee kunt u de doeltemperatuur voor de kamers instellen

**CHRONO** Hiermee kunt u gecontroleerd aan en uit zetten

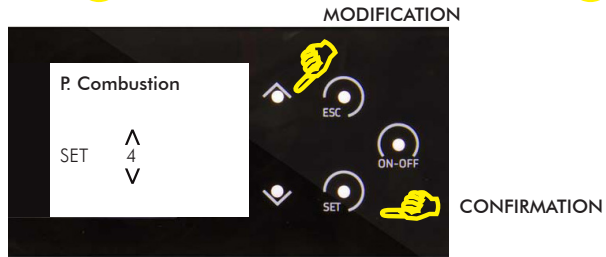
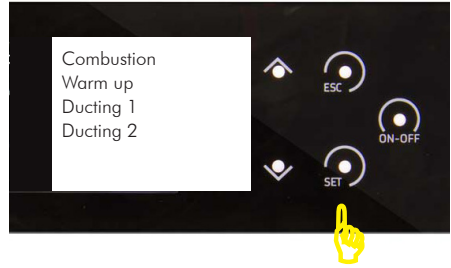
#### 4.3.1 POWER-MENU

Met dit menu kunt u de verbrandings-, verwarmings- en kanaliseringvermogens wijzigen (indien het product gekanaliseerd is)

##### 4.3.1.1 VERBRANDINGSMENU

In dit menu is het mogelijk om het verbrandingsvermogen te wijzigen. U kunt een vermogen kiezen van 1 tot 5 of AUTO, de laatste laat de kachel toe om zichzelf aan te passen aan de ingestelde temperatuurdoelstelling. Met de set-toets (K3) komt u in het USER 1 MENU, het eerste item is Pozonder vermogen, druk op set (K3) om in het submenu te komen en Verbranding verschijnt, druk nogmaals op SET (K3) en het Verbrandingsvermogen wordt gewijzigd. Met de toetsen als de waarde verandert terwijl het opslaan plaatsvindt door op de SET-knop te drukken



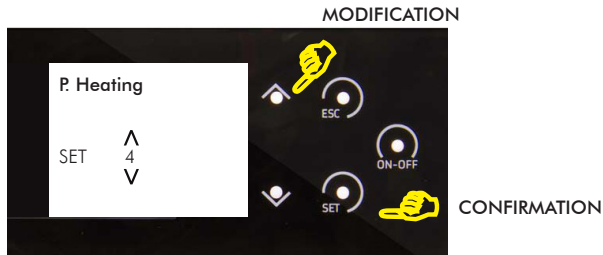


#### 4.3.1.2 VERWARMINGSMENU

In dit menu is het mogelijk om het vermogen van de kamerventilator te wijzigen. U kunt een vermogen kiezen van 1 tot 5 of AUTO, met deze laatste kan de kachel zichzelf regelen in functie van de verbranding. Gebruik de SET-toets om naar het GEBRUIKERS 1 MENU te gaan. Het eerste item is Power, druk op SET en vervolgens op de pijl naar beneden en ga naar Verwarming. Druk nogmaals op SET om toegang te krijgen, met de toetsen **AV** wordt de waarde gewijzigd terwijl het opslaan plaatsvindt door op de SET-knop te drukken

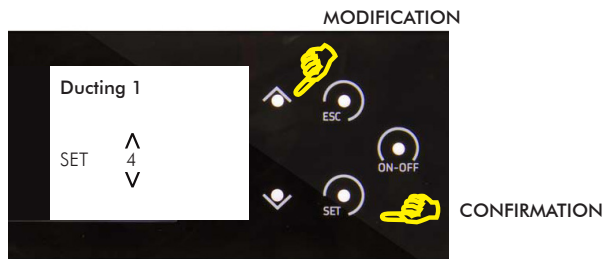






### 4.3.1.3 KANALEN VENTILATOR 1 (enkel op kachels met kanalen)

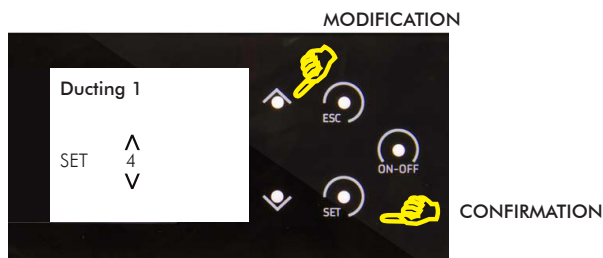
In dit menu is het mogelijk om het vermogen van de rechter kanaalventilator te wijzigen. Ja, u kunt een vermogen kiezen van 1 tot 5 of AUTO, de laatste laat de kachel toe zich aan te passen op basis van het verbrandingsvermogen. Gebruik de SET-toets om naar het GEBRUIKERS 1 MENU te gaan. Het eerste item is Power, druk op SET en vervolgens twee keer op de pijl naar beneden en ga naar Channeling 1. Druk op set om toegang te krijgen, met de toetsen als de waarde is gewijzigd tijdens het opslaan door nogmaals op de SET-knop te drukken



**WAARSCHUWING: STEL DE RUIMTETHERMOSTAAT OP DE JUISTE MANIER IN, ALS DE LAATSTE TEVREDEN IS, WORDT DE STROOM VAN DE VENTILATOR UITGESCHAKELD**

## 4.3.1.4 KANALEN VENTILATOR 2 (enkel op kachels met kanalen)

In dit menu is het mogelijk om het vermogen van de rechter kanaalventilator te wijzigen. Ja, u kunt een vermogen kiezen van 1 tot 5 of AUTO, de laatste laat de kachel toe zich aan te passen op basis van het verbrandingsvermogen. Met de SET-toets komt u in het GEBRUIKERS 1 MENU. Het eerste item is Power, druk op SET en vervolgens tweemaal op de pijl naar beneden en ga naar Channeling 2. Druk op set om toegang te krijgen, gebruik de toetsen om de waarde te wijzigen terwijl het opslaan plaatsvindt door nogmaals op de SET-knop te drukken.

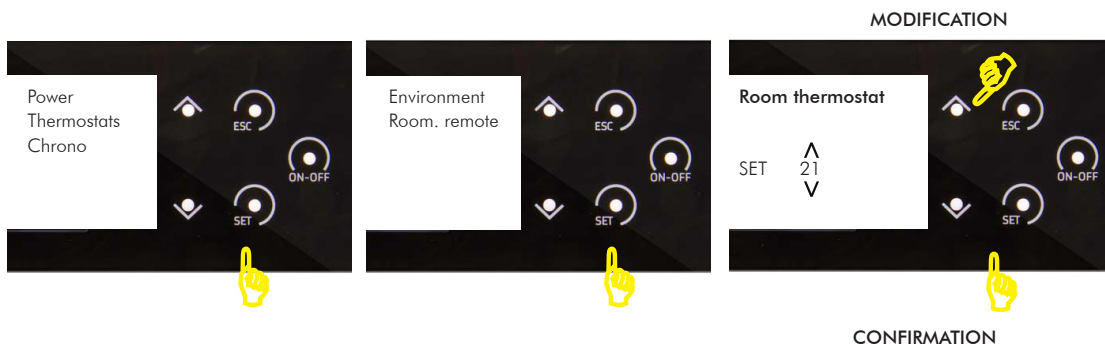


## 4.3.2 THERMOSTATEN

Menu waarmee u de comforttemperatuur in elke kamer kunt instellen

### 4.3.2.1 KACHELS KAMERTHERMOSTAAT

Via het submenu kunt u de waarde van de kamerthermostaat van de kachel wijzigen. Ga met de toets SET naar het GEBRUIKERSMENU 1. Het eerste item is Power, druk op de pijl naar beneden en ga naar THERMOSTATS en druk op SET. OMGEVING verschijnt, druk op set om toegang te krijgen, met i-toetsen als de waarde wordt gewijzigd terwijl het opslaan plaatsvindt door nogmaals op de toets te drukken SET-knop.



### 4.3.2.2 KAMERTHERMOSTAAT OP AFSTAND (alleen op kachels met kanalen)

Hiermee kunt u de waarde van de externe kamerthermostaat 1 wijzigen, d.w.z. de verwarmde kamer

van de kanalisatie. Gebruik de SET-toets om naar het GEBRUIKERS 1 MENU te gaan. Het eerste item is Power, druk op de pijl naar beneden en ga naar THERMOSTATS en druk op SET. AM verschijntBIENTE druk op de pijl omlaag om omhoog te gaan naar AMB. REMOTE, druk op set om toegang te krijgen, met de toetsen, als de waarde wordt gewijzigd terwijl het opslaan plaatsvindt door opnieuw op de SET-knop te drukken.



MODIFICATION

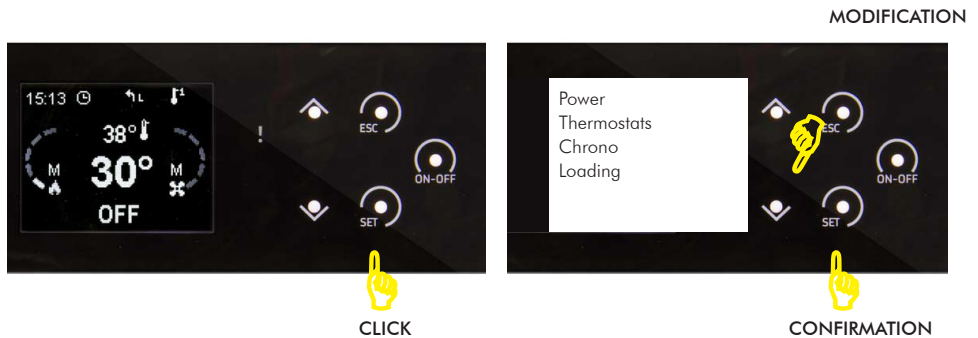
CONFIRMATION

#### 4.3.2.3 KAMERTHERMOSTAAT OP AFSTAND 2 (alleen op kachels met kanalen)

Hiermee kunt u de waarde van de externe kamerthermostaat 2 wijzigen, d.w.z. de verwarmde kamer van de kanalisering. Gebruik de SET-toets om naar het GEBRUIKERS 1 MENU te gaan. Het eerste item is Power, druk op de pijl naar beneden en ga naar THERMOSTATS en druk op SET. AM verschijntBIENTE druk op de pijl omlaag om omhoog te gaan naar AMB. AFSTANDSBEDIENING 2, druk op set om in te voeren, met de toetsen als de waarde wordt gewijzigd terwijl het opslaan plaatsvindt door nogmaals op de SET-knop te drukken.

#### 4.3.3 CHRONOMENU

Met dit menu kunt u de opgedragen aan- en uitschakeltijden van de verwarming programmeren. Klik in het hoofdscherm op de knop SET om toegang te krijgen tot het MENU GEBRUIKER 1. Door twee keer op de pijl naar beneden te klikken, kunt u door het menu bladeren tot u Crono bereikt, druk op SET om te openen.



CLICK

CONFIRMATION

### 4.3.3.1 CHRONO-MODUS

Alvorens de programmering in te voeren, moet de modus worden gekozen (dagelijks, wekelijks of weekend) die de kachel moet respecteren.

**DAGELIJKSE MODUS** | Hiermee kunt u n instellen. 3 ontstekingen en n. 3 uitschakelingen voor elke dag van de week.

**WEKELIJKSE MODUS** | Hiermee kunt u n instellen. 3 ontstekingen en n. 3 shutdowns hetzelfde voor alle dagen van de week.

**WEKELIJKSE MODUS** | Hiermee kunt u n instellen. 3 ontstekingen en n. 3 sluitingen gedifferentieerd van maandag tot vrijdag en van zaterdag tot zondag



ACTIVE



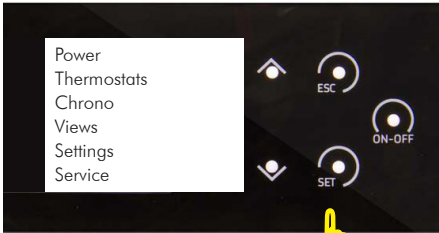
MODIFICATION



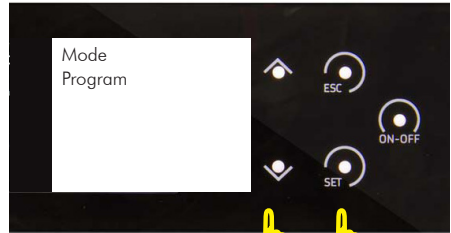
CONFIRMATION

### 4.3.3.2 PROGRAMMERING VAN DE CHRONO

Na het instellen van de gewenste modus moeten de tijdvakken waarin de kachel moet worden ingevoerd werken, het instellen van de inschakeltijd en de uitschakeltijd



1



2

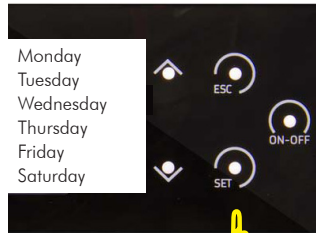
3

## DAGELIJKS

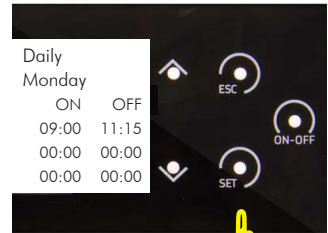
Selecteer de te programmeren dag van de week en stel de inschakeltijden en uitschakeling in. Er zijn maximaal 3 tijdsloten beschikbaar voor elke afzonderlijke dag



1



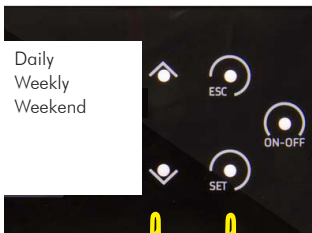
2



3

## WEKELIJKS (zie voorbeeld volgende pagina)

De in- en uitschakeltijden gelden voor alle dagen van de week en je hebt de hele week de beschikking over 3 banden



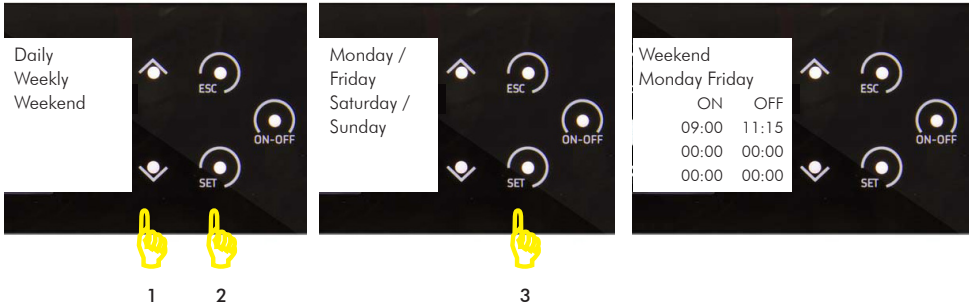
1

2



## WEEKEND

Kies tussen de periodes "maandag-vrijdag" en "zaterdag-zondag". Je hebt 3 beschikbare slots voor de periode "maandag-vrijdag" en 3 voor "zaterdag-zondag"

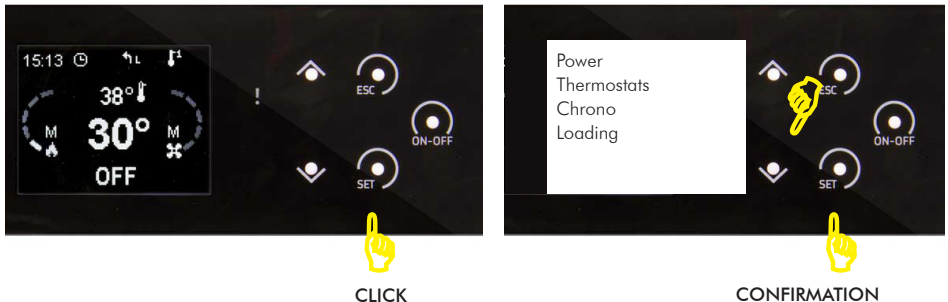


De drie soorten programmering blijven apart opgeslagen: als u bijvoorbeeld de Daily aanpast, worden de andere modi niet gewijzigd.

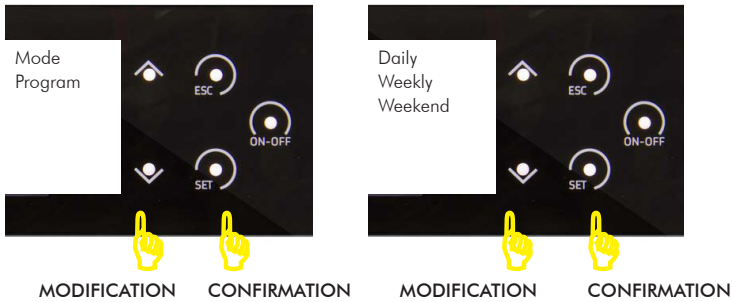
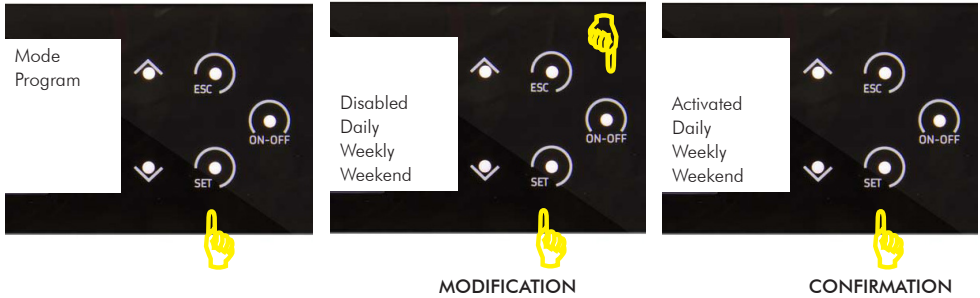
### ES: WEKELIJKSE programmering

Ga vanuit het hoofdscherm naar het gebruikersmenu 1 door op SET te klikken, blader met de pijlen naar onder het item CRONO. Toegang door op de SET-toets te drukken, druk nogmaals op SET om naar het submenu Mode te gaan, selecteer WEKELIJKS met de pijlen, druk op K2 (Aan / Uit) om te ACTIVEREN en bevestig met SET. Druk op ESC om terug te gaan. en selecteer Programmeren, de drie tijdbanden verschijnen.

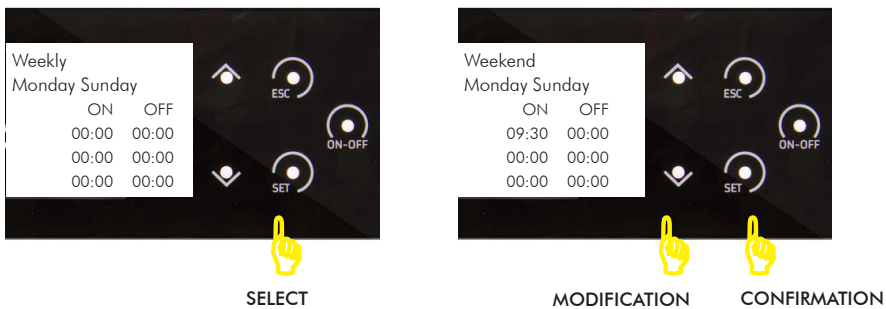
### MODIFICATION



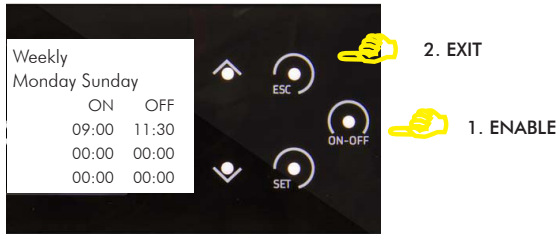
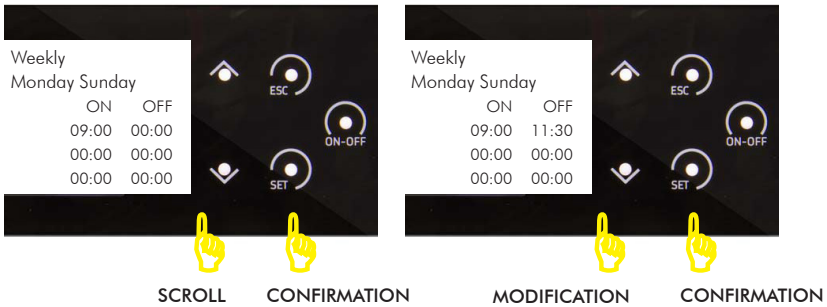
ACTIVE



Druk op SET om het inschakelen van de eerste programmering in te stellen, wijzig met de pijlen en bevestig met SET



Navigeer met de pijl naar beneden en voer de uitschakeltijd in met dezelfde methode als hierboven beschreven. Om het ten slotte in te schakelen, drukt u op de POWER-knop en er verschijnt een zwarte stip naast het programmeren. Druk herhaaldelijk op ESC om terug te keren naar het hoofdscherm



Let op: om rond middernacht een programma in te stellen moet u twee aparte programma's invoeren, één van de gewenste inschakeltijd tot 23:59 en de tweede van 00:00 tot de gewenste uitschakeltijd. Vergeet niet om de twee tijdbanden in te schakelen.



NB de kachel gaat niet uit en weer aan maar gaat gewoon door met werken.



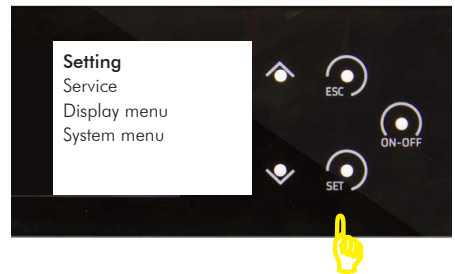
## 4.4 GEBRUIKERSMENU 2

Door de knop K3 (SET) 3 seconden ingedrukt te houden, krijgt u toegang tot MENU GEBRUIKER 2. Het bevat submenu's voor alle secundaire productfuncties en het beheer van het display. De submenu's zijn 2: INSTELLINGEN en DISPLAY; het SYSTEEMMENU is gereserveerd voor het centrum voor technische assistentie.

### 4.4.1 INSTELLINGENMENU



LONG PRESS



CONFIRMATION

Dit menu bevat:

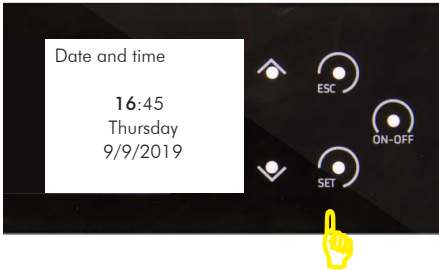
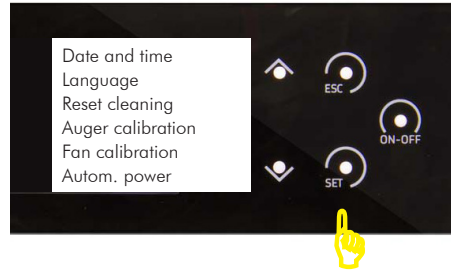
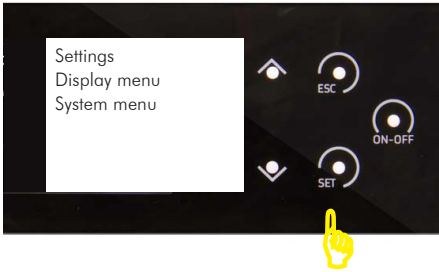
**DATUM EN TIJD** Hiermee kunt u de huidige datum en tijd instellen

**TAAL** Hiermee kunt u de toetsenbordtaal instellen

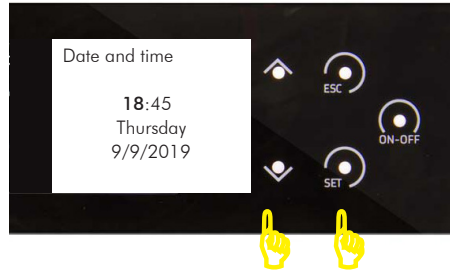
**AFSTANDSBEDIENING** Menu om de bidirectionele afstandsbediening te koppelen

#### 4.4.1.1 DATUM- EN TIJDMENU

Menu waarmee u de huidige tijd en datum kunt instellen. Dit is een cruciale stap voor het correct functioneren van de Chrono. Druk vanuit het hoofdscherm 3 seconden op SET om gebruikersmenu 2 te openen, het menu INSTELLINGEN wordt gemarkeerd, druk nogmaals op SET om het te openen, datum en tijd verschijnen, ga naar binnen met SET. Om te wijzigen, drukt u op SET om de wijziging in te schakelen, op de PIJLEN om uren, minuten en datum te wijzigen en nogmaals op SET om te bevestigen.



ENABLE EDIT

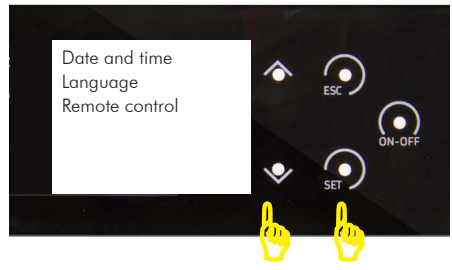
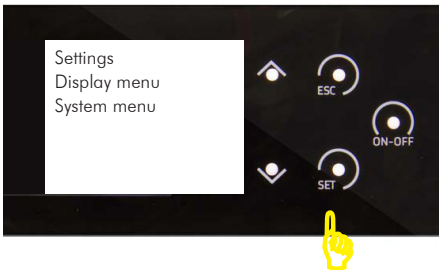


MODIFICATION

CONFIRMATION

#### 4.4.1.2 TAALSELECTIE

Taalveranderingsmenu, Druk vanuit het hoofdscherm 3 seconden op SET om gebruikersmenu 2 te openen, het menu INSTELLINGEN wordt gemarkeerd, druk nogmaals op SET om toegang te krijgen tot het menu. Scroll met de pijlen naar TAAL en open met set. De gemarkeerde taal is de momenteel ingestelde taal, selecteer de gewenste taal met de PIJLEN en bevestig met SET



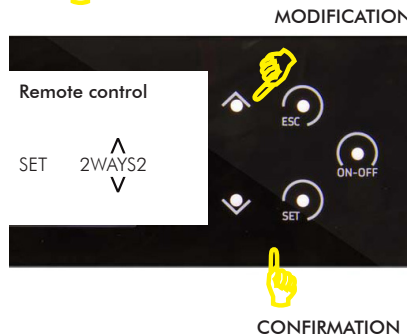
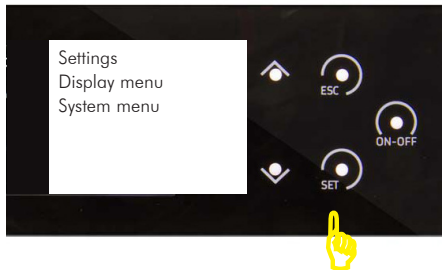
SCROLL

CONFIRMATION

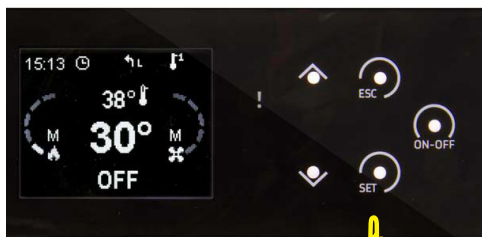


#### 4.4.1.3 AFSTANDBEDIENING

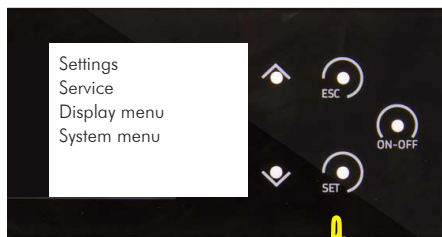
Menu wijzigen schakel de afstandsbediening in. Druk vanuit het hoofdscherm SET gedurende 3 seconden in om gebruikersmenu 2 te openen, het menu INSTELLINGEN wordt gemarkeerd, druk nogmaals op SET om het te openen. Scroll met de pijlen naar AFSTANDBEDIENING en open met set. Selecteer 2WAYS2 met de PIJLEN en bevestig met SET om communicatie met de afstandsbediening mogelijk te maken.



## 4.4.2 SERVICEMENU



LONG PRESS



CONFIRMATION

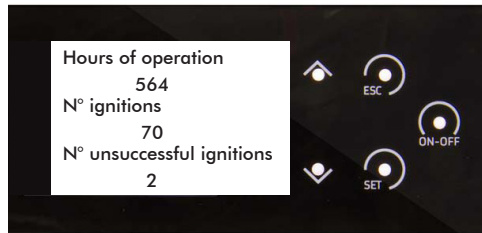
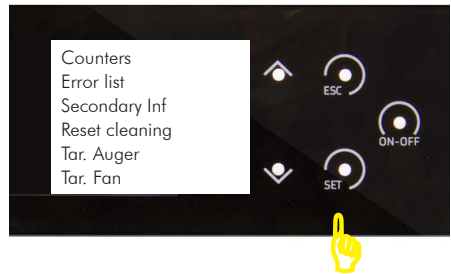
Dit menu bevat:

TELLERS	Hiermee kunt u de bedrijfsuren en het aantal starts controleren
FOUTENLIJST	Hiermee kunt u de laatste tien fouten bekijken die zijn opgetreden
SECUNDAIRE INFO	Bekijk de status van de kachel in realtime in alle details
REINIGING RESETTEN	Menu om het bericht "REINIGEN" te resetten
TARAT. VIJZEL	Met t kunt u correcties aanbrengen in percentages van de pelletval
TARAT. FAN	Maakt aanpassingen mogelijk in procenten van de snelheid van de extractor
AUTO POWER	Schakel de automatische productbeheerfunctie in
BEZIG MET LADEN	Hiermee kunt u de pellets handmatig laden (alleen gebruiken indien nodig)

### 4.4.2.1 TELLERSMENU

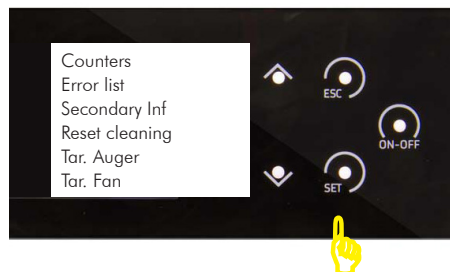
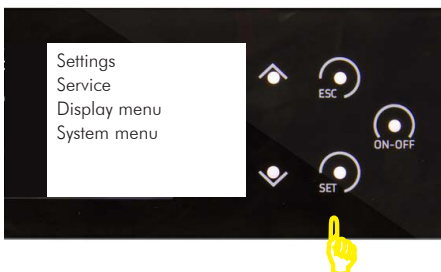
Het submenu Tellers geeft de mogelijkheid om de bedrijfsuren van de kachel, het aantal uitgevoerde ontstekingen en mislukte ontstekingen te zien. Druk vanuit het hoofdscherm 3 seconden op SET om gebruikersmenu 2 te openen, het menu INSTELLINGEN wordt gemarkeerd, blader met de pijl naar beneden om naar Service te gaan, druk op SET om het te openen. Het menu wordt gemarkeerd TELLERS, toegang met instellen.

Zullen worden tentoongesteld:  
 ONTSTEKING, Aantal uitgevoerde ontstekingspogingen.  
 FAILED IGNITIONS, aantal mislukte ontstekingen.  
 WERKTIJDEN, Bedrijfsuren in normale en modulatiestoelstanden



#### 4.4.2.2 MENU FOUTENLIJST

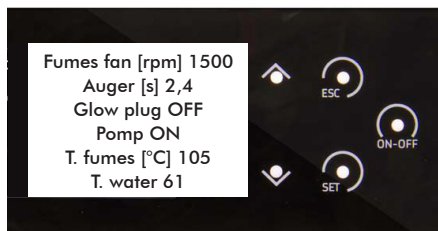
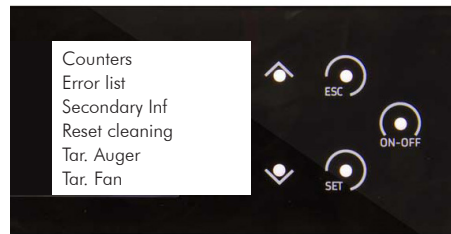
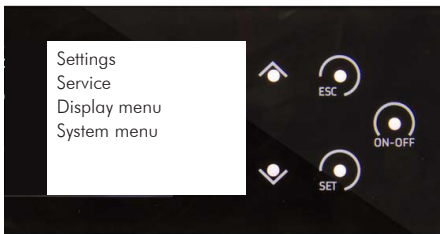
Met dit submenu kunt u de storingsgeschiedenis van de kachel bekijken. De laatste 10 worden weergegeven fouten die zijn opgetreden, de dag en tijd waarop ze zijn verschenen. Druk vanuit het hoofdscherm 3 seconden op SET om gebruikersmenu 2 te openen, het menu INSTELLINGEN wordt gemarkeerd, - blader met de pijl naar beneden om naar Service te gaan, druk op SET om het te openen. Schuif tot het FOUTLIJST-menu is gemarkeerd, open met set.





#### 4.4.2.3 SECUNDAIRE INFORMATIEMENU

In dit submenu kunt u een reeks informatie over de kachel bekijken, zoals bijvoorbeeld de snelheid van de vijzel, het aantal omwentelingen van de rookmotor, welke uitgangen actief zijn. Druk vanuit het hoofdscherm ja, druk 3 seconden op SET om gebruikersmenu 2 te openen, het menu INSTELLINGEN wordt gemarkeerd NI, blader met de pijl naar beneden om naar SERVICE te gaan. Ga naar binnen met SET en blader opnieuw gebruik de pijlen om naar het submenu Secundaire informatie te gaan. Toegang met SET gebruik de pijlen om door de pagina's te bladeren.

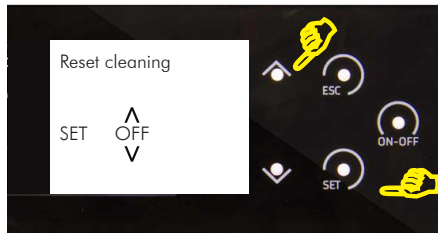


#### 4.4.2.4 REINIGING RESET

Menu om het bericht REINIGING te resetten (verschijnt na 1800 bedrijfsuren), wat aangeeft dat er contact moet worden opgenomen met een technisch assistentiecentrum dat bevoegd is om een seizoensreiniging aan het einde van het product uit te voeren. Druk vanuit het hoofdscherm 3 seconden op SET om het menu gebruiker 2 te openen, het menu INSTELLINGEN wordt gemarkeerd, blader met de pijl naar beneden om naar SERVICE te gaan.



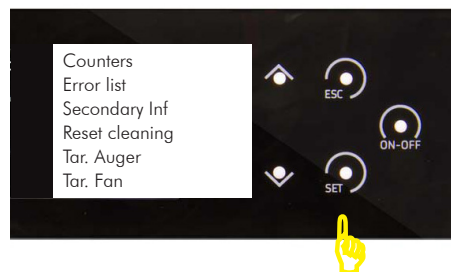
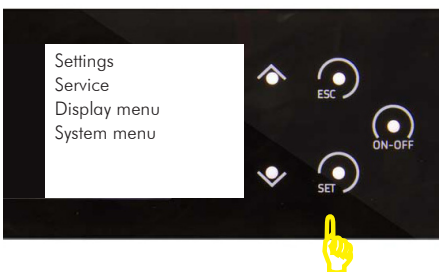
MODIFICATION

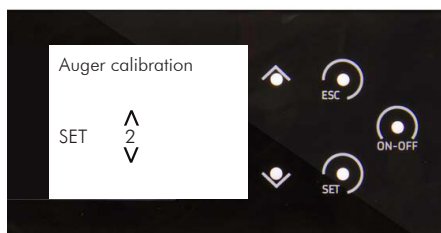


CONFIRMATION

#### 4.4.2.5 CORRECTIE PELLETBELASTING

Met deze functie kunt u de hoeveelheid pellets corrigeren. Het wordt gebruikt als je een niet-pelletstandaard hebt (diameter 6 mm en lengte tussen 1,5 en 2 cm), die te kort of te lang blijkt te zijn. In het eerste geval wordt een negatieve correctie uitgevoerd om te voorkomen dat de kachel te veel pellets laadt, in het tweede geval een positieve correctie om de pelletval te vergroten. De belasting wordt gecorrigeerd met 3% voor elke stap (de stappen variëren van -5 tot +5) voor een totaal van -15% tot +15%. Druk vanuit het hoofdscherm 3 seconden op SET om gebruikersmenu 2 te openen, het menu INSTELLINGEN wordt gemarkeerd, scroll met de pijl naar beneden om naar SERVITHERE IS te gaan. Open met SET en blader opnieuw met de pijlen naar het submenu VIJZELKALIBRATIE, open met SET. Gebruik de pijlen om van -5 naar +5 te gaan (standaardwaarde is 0), en bevestig zee met SET, verlaat het menu met de ESC-toets.



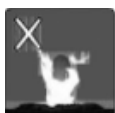


#### 4.4.2.6 ROOKVENTILATOR SNELHEID CORRECTIE

Deze functie maakt de correctie in procenten van de snelheid van de rookventilator mogelijk. U gebruikt afhankelijk van de trek in rookkanalen volgens onderstaande voorbeelden (een goede vlam blijkt helder en verticaal te zijn)



Onjuiste verbranding de vlam mag niet te gespannen zijn met een grote hoeveelheid gloeiende pellets die uit de vuurpot komen, in dit geval kan de snelheid van de rookventilator negatief worden gecorrigeerd tot -5.



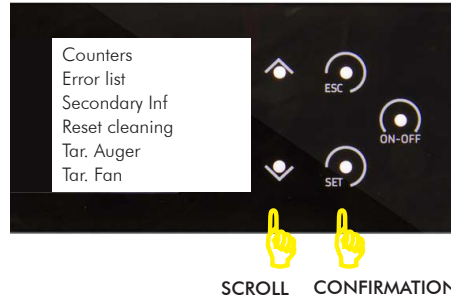
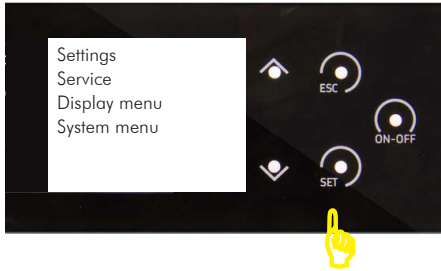
Verkeerde verbranding de vlam mag niet te zacht zijn (houtverbrandingstype) met een grote hoeveelheid onverbrande pellets in de vuurpot, in dit geval kan de snelheid van de rookventilator gecorrigeerd worden tot +5.



Correcte verbranding de geel-witte vlam met een minimale hoeveelheid pellets in de vuurpot, de verbranding is ideaal en behoeft geen aanpassingen. de vlam in de figuur vertegenwoordigt het maximale vermogen, d.w.z. 5.

Druk vanuit het hoofdscherm gedurende 3 seconden op SET om gebruikersmenu 2 te openen. Zodra het menu INSTELLINGEN is gemarkeerd, drukt u nogmaals op SET om het te openen, scrollt u met de pijlen naar om het submenu VENTILATORKALIBRATIE te markeren en opent u met SET . Gebruik de pijlen om van -5 naar +5 te gaan (standaardwaarde is 0), en bevestig met SET, verlaat het menu met de ESC-toets.



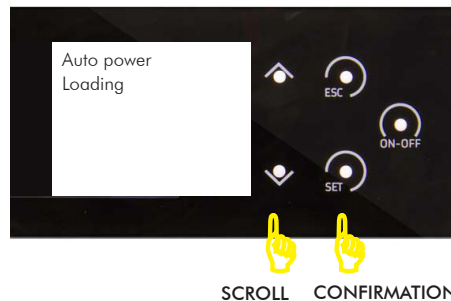
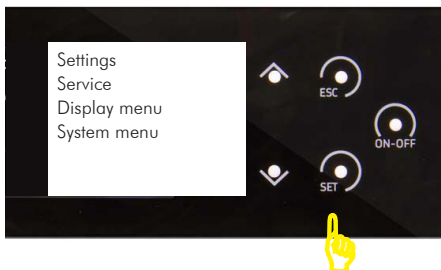


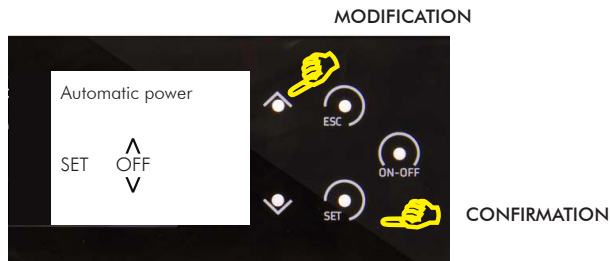
### MODIFICATION



#### 4.4.2.7 AUTOMATISCHE VERMOGEN

Met deze functie kunt u het product volledig automatisch beheren. Het is mogelijk om alleen de te bereiken kamertemperatuur in te stellen en op dat moment zal de kachel automatisch de vermogens beheren. Druk vanuit het hoofdscherm 3 seconden op SET om het gebruikersmenu 2 te openen, het menu INSTELLINGEN wordt gemarkeerd, druk nogmaals op SET om het te openen, scrol met de pijlen tot het submenu AUTOMATISCHE VERMOGEN gemarkeerd is en open met SET. Ga met de pijlen van OFF naar ON en bevestig met SET, verlaat het menu met de ESC-toets



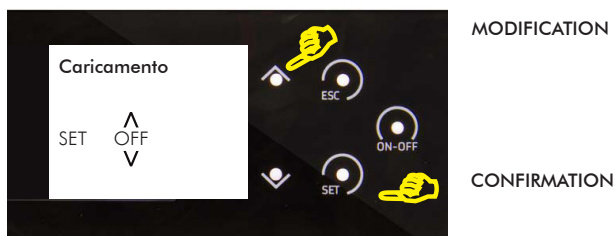
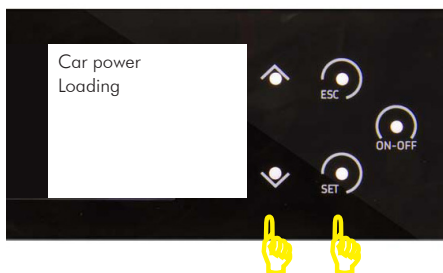
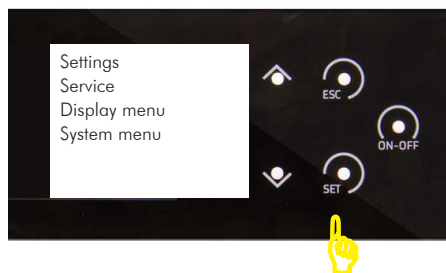


#### 4.4.2.8 HANDMATIGE PELLETLADING

Dit menu moet worden gebruikt om het laadmechanisme voor pellets te laden. Het moet worden gebruikt bij de eerste keer opstarten en elke keer dat de pellets in de trechter opraken.

LET OP: Voordat u de kachel aansteekt, moet u ervoor zorgen dat de vuurpot leeg is.

Druk vanuit het hoofdscherm 3 seconden op SET om gebruikersmenu 2 te openen, sara het menu INSTELLINGEN is gemarkeerd, gebruik de pijl omlaag om naar SERVICE te bladeren. Open met SET en blader opnieuw met de pijlen naar het submenu UPLOAD, open met SET. Gebruik de pijlen om van UIT naar AAN te schakelen of vice versa om het laden van pellets te activeren en te deactiveren.



## 4.4.3 TOETSENBORDMENU

In dit menu kun je toetsenbordinstellingen zoals helderheid en geluiden kiezen.

### 4.4.3.1 CONTRASTMENU

Menu om het displaycontrast aan te passen. Druk vanuit het hoofdscherm 3 seconden op SET. dus om gebruikersmenu 2 te openen, wordt het menu **INSTELLINGEN** gemarkeerd, gebruik de pijlen om naar het TOETSENBORDMENU te gaan, druk nogmaals op SET om het te openen, het submenu verschijnt **CONTRAST** en open met SET. Gebruik de pijlen om het contrast te verhogen of te verlagen e bevestig met SET, verlaat het menu met de ESC-toets.



SCROLL CONFIRMATION

KEYS	FUNCTION	DISPLAY
^ V	Wijzig het contrastniveau	
SET	Sla de instelling op	
ESC	Bevestig de wijziging/afsluiting niet	

#### 4.4.3.2 MENU MINIMALE HELDERHEID

Menu om de minimale helderheid van het scherm aan te passen. Wanneer het display een bepaalde tijd niet wordt gebruikt, kunt u ervoor kiezen om het volledig uit te schakelen (waarde 0) of helder verlicht te zetten (waarde 10) zoals bij normaal gebruik. Druk vanuit het hoofdscherm 3 seconden op SET om gebruikersmenu 2 te openen, het menu wordt gemarkeerd instellingen, gebruik de pijlen om naar het TOETSENBORDMENU te gaan, druk nogmaals op SET om toegang te krijgen, ga met de pijl omlaag naar MINIMUM HELDERHEID en open met SET. Gebruik de pijlen om de helderheid te verhogen of te verlagen en bevestig met SET, verlaat het menu door op de ESC-toets te drukken.

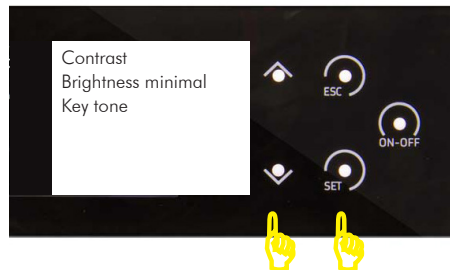
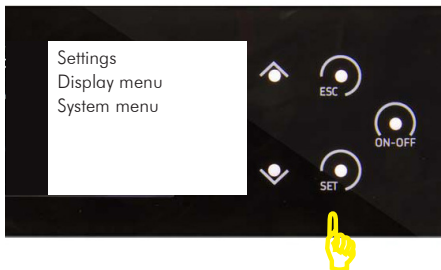


SCROLL CONFIRMATION

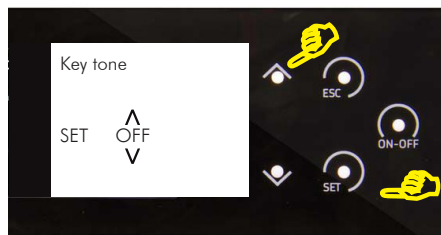
KEYS	FUNCTION	DISPLAY
Λ V	Wijzig het contrastniveau	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">                     Luminosită minima                      +   1                      -                 </div>
SET	Sla de instelling op	
ESC	Bevestig de wijziging/afsluiting niet	

### 4.4.3.3 TOETS BEEP MENU

Menu voor het deactiveren en activeren van het geluid bij het indrukken van de verschillende toetsen. Druk vanuit het hoofdscherm ja, druk 3 seconden op SET om gebruikersmenu 2 te openen, het menu INSTELLINGEN wordt gemarkeerd, gebruik de pijlen om naar het TOETSENBORDMENU te gaan, druk nogmaals op SET om het te openen, gebruik de pijl omlaag op TOETSTOON en toegang met SET. Ga met de pijlen van AAN naar UIT of omgekeerd en bevestig met SET, verlaat het menu met de ESC-toets.



SCROLL CONFIRMATION



MODIFICATION

CONFIRMATION

### 4.4.4 SYSTEEMMENU

Wachtwoord beveiligd technisch menu. Toegang alleen toegestaan voor Dicla's CATs.

LET OP: Dit menu is niet toegankelijk omdat het exclusief is gereserveerd voor de technische assistentie van het netwerk.

## 5. ONDERHOUD

### 5.1 VEILIGHEIDSMATREGELEN

Voorzorgsmaatregelen die moeten worden genomen voordat onderhoud wordt uitgevoerd:

1. Controleer of de kachel in alle onderdelen koud is en of de as volledig is uitgedoofd;
2. Gebruik de persoonlijke beschermingsmiddelen vereist door richtlijn 89/391 / EEG;
3. Haal de stekker uit het stopcontact;
4. Werk met de juiste apparatuur;

5. Stel alle veiligheidsinrichtingen weer in werking en installeer alle beveiligingen opnieuw voordat de kachel weer in gebruik wordt genomen;

## 5.2 GEWOON ONDERHOUD VOOR DE GEBRUIKER



INDICATIE: Om alle reinigingshandelingen te vereenvoudigen, raden we het gebruik van een geschikte aszuiger aan.

### 5.2.1 INTERNE REINIGING VAN DE BRANDKORF

Deze activiteit moet dagelijks worden uitgevoerd, zodat de kachel een efficiënt uithoudingsvermogen behoudt en correct en regelmatig functioneert.



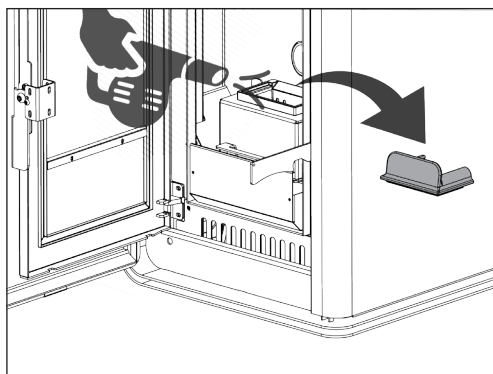
LET OP: De reiniging moet worden uitgevoerd met de kachel uit en nadat de stekker uit het stopcontact is gehaald.



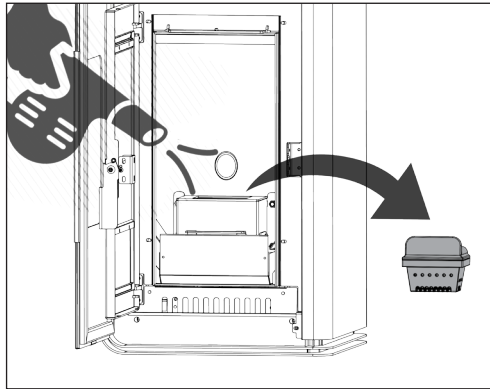
INDICATIE: Gebruik de hendel of hendel (afhankelijk van het model kachel) om de deur van de vuurhaard te openen.



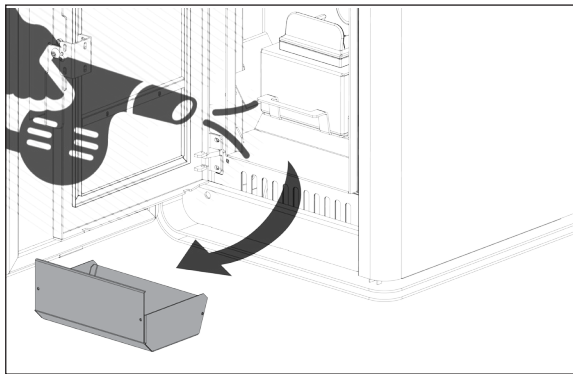
LET OP: Sommige kachelformen zijn uitgerust met een koude handgreep voor het openen van de  
1. Maak de kroes leeg en zorg ervoor dat de gaten in de vuurpot vrij zijn om de juiste verbrandingsluchtstroom te garanderen;



2. Zuig de achtergebleven as uit de vuurpot



3. Maak de aslade leeg



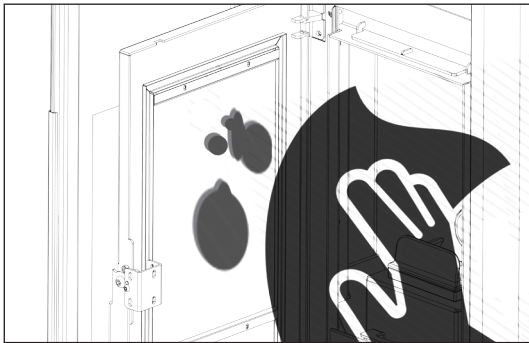
4. Plaats de vuurpot terug en zorg ervoor dat deze perfect op zijn plaats zit en dat het grote gat de overeenkomt met de buis waar de ontstekingsplug in zit.

### 5.2.2 REINIGING VAN HET RUIT

De opstelling en geometrie van de verbrandingskamer verminderen de onderhoudsfrequentie, die echter, afhankelijk van het type pellet dat wordt gebruikt en de gebruiksmethoden, periodiek nodig is.

Deze activiteit moet worden uitgevoerd met water of met een specifiek reinigingsmiddel dat moet worden aangebracht op een doek waarmee het glas wordt gewreven.

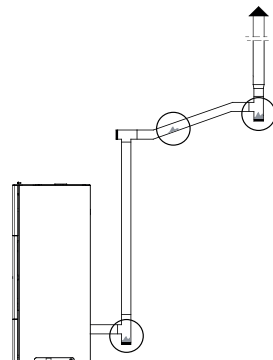
- ⚠ LET OP: glasreiniging mag alleen worden uitgevoerd als de kachel koud is.
- ⚠ LET OP: spuit de reiniger niet rechtstreeks op het glas.
- ⚠ LET OP: gebruik geen schuursponsjes, deze kunnen het glas onherstelbaar beschadigen



### 5.3 REINIGING VAN DE SCHOORSTEEN

Het rookkanaal moet continu worden gecontroleerd en telkens als het nodig is, moet het worden gereinigd, zodat, vooral in de horizontale secties, de roetafzetting de doorgang van rook niet belemmert. De gevolgen van een gebrekkige of onvoldoende schoonmaak zijn:

1. OVERMATIGE ZWARTING VAN HET GLAS
2. INCRUSTATIE OP DE WANDEN VAN DE WISSELAAR EN VERVAL VAN DE WISSELAAR ZELF;
3. SLECHTE VERBRANDING;
4. OPHOPING VAN AS IN DE BRANDKORF;





## 5.4 EXTERNE REINIGING

Het schoonmaken gebeurt met een zachte, droge doek. Vermijd het gebruik van chemische wasmiddelen.

## 5.5 CONTROLE EN ONDERHOUDSSCHEMA

	ELK IONTSTEKING	ELK WEEK	ELKE 6 MAANDEN	ELKE SEIZOEN
KOPERSLAGER	X			
ASLADE		X		
GRID		X		
GLAS		X		
WEERSTAND HOUDER MOUW		X		
TURBULATORS *			X	
SEALS *				X
ROOKAFVOERKANAAL*			X	
VENTILATOREN*		-		X

(\*) Door het geautoriseerde technische assistentiecentrum

## 6. PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

### Het display gaat niet aan

1. Er is geen elektrische verbinding omdat de kabel beschadigd is of de stekker niet in het stopcontact zit;
2. De beeldschermkabel is niet aangesloten op het elektronische bord;
3. De zekering van de printplaat is doorgebrand;

### De kachel gaat niet aan

1. Er is geen correct en regelmatig onderhoud aan de verbrandingskamer uitgevoerd;
2. De ontstekings elektrode of de rooksonde is beschadigd of verkeerd geplaatst;
3. Het rookafvoersysteem voldoet niet;

### Ventilatie werkt niet

1. De ventilator is kapot;
2. De activeringstemperatuur van de ventilator is niet correct;

### De ventilatie werkt altijd op maximaal of varieert het vermogen direct uit zichzelf


1. Het verbrandingsvermogen is maximaal en de ventilator minimaal
2. de hoeveelheid pellets is te hoog in vergelijking met de rookafzuiging, controleer de instellingen
3. de netheid van de machine

### De komfoor vult zich met pellets

1. De kachel is niet onderworpen aan regelmatig onderhoud;
2. De kroesgaten zijn verstopt door korstvorming;
3. Er is een gebrek aan verbrandingslucht door zelfs gedeeltelijke verstopping van de primaire luchtinlaatleiding;
4. De rookafzuiging werkt niet goed;
5. de brandstof kan nat zijn;
6. De standaardparameters zijn mogelijk niet geschikt voor het type pellet;

#### Er is rookontwikkeling in de omgeving

1. De kachel is niet onderworpen aan regelmatig onderhoud;
2. In dezelfde ruimte als de kachel bevindt zich een ander apparaat waarvan de trek die van de kachel beperkt of beschadigt;
3. Het rookkanaal is vuil of niet hermetisch afgesloten;
4. De aansluiting van het rookkanaal op de rookafzuiging is niet correct uitgevoerd;
5. De afmetingen van het rookkanaal zijn ontoereikend;
6. De trek van het rookkanaal is niet voldoende;
7. Er zijn externe obstakels (gebouwen, planten, enz.) die de schoorsteenhoogte overschrijden en de regelmatige afvoer van rook verhinderen;

 LET OP: Als tijdens de eerste keer opstarten de verf geuren afgeeft, hoeft u zich geen zorgen te maken, aangezien dit gewoon een normaal proces is om de polymerisatie van de siliconenverf te voltooien. In dit geval is het noodzakelijk en voldoende om de omgeving te luchten en te ventileren totdat de geur is verdwenen.

#### 7. ALARMEN

Bij storingen klinkt er een akoestisch alarm en gaat tegelijkertijd de bijbehorende signaleringsled branden.

DICLA



DISPLAY	BESCHRIJVING	MOGELIJKE OORZAKEN
Er01 <sup>(*)</sup>	Fout Veiligheidsthermostaat	Binnenketelstructuur op hoge temperatuur
		Hoge kamertemperatuur (onvoldoende verlaging keteltemperatuur)
		Storing van de sonde
Er02	Fout Veiligheidsdrukschakelaar	Uitlaatopeningen verstopt
		Onjuiste installatie van de schoorsteen
		Storing van de sonde
Er03	Blussen voor uitlaat onder temperatuur	Slechte verbranding (smeltkroes of ophoping van pellets)
		Pellet uitgeput in de tank
		Storing van rooksonde
Er04	Afgesloten wegens te hoge temperatuur van het water	Storing van circulator;
		Storing sonde;
		onjuiste afvoer van de door de ketel geproduceerde warmte
Er05	Blussing voor oververhitte uitlaatgassen	Rooktemperatuur overschrijdt de limiet
		Uitlaatopeningen verstopt
		Storing van rooksonde

## VRIJGEVEN VAN FOUT

## MOGELIJKE RECHTSMIDDELEN

<p>Wacht tot het einde van de uitschakeling en heractiveer de thermostaten door twee toppen aan de achterkant van de kachel los te schroeven en beide knoppen in te drukken</p>	<p>Controleer of de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn</p> <hr/> <p>Neem contact op met het servicecentrum</p>
<p>Aan-uitknop 3 seconden ingedrukt houden</p>	<p>Controleer of u alle elementen van de schoorsteen schoonmaakt</p> <hr/> <p>Zie hoofdstuk 2 handleiding "installatie, gebruik en onderhoud"</p> <hr/> <p>Neem contact op met het servicecentrum</p>
<p>Wacht tot het einde van de uitschakeling en houd de aan-uitknop 3 seconden ingedrukt</p>	<p>Controleer geschiktheid gebruikte pellet</p> <hr/> <p>Controleer de reinigingskroes</p> <hr/> <p>Controleer aansluitingen uitlaatgassen</p> <hr/> <p>Vul het pelletreservoir en activeer het slakkenhuis en de ontsteking</p> <hr/> <p>contact opnemen met het servicecentrum</p>
<p>Wacht tot het einde van de uitschakeling en houd de aan-uitknop 3 seconden ingedrukt;</p>	<p>Controleer de juiste configuratie van het hydraulische systeem;</p> <hr/> <p>contact opnemen met het servicecentrum</p>
<p>Wacht tot het einde van de uitschakeling en houd de aan-uitknop 3 seconden ingedrukt</p>	<p>Onvoldoende warmtewisseling in ketel: neem contact op met servicecentrum</p> <hr/> <p>Controleer of u alle elementen van de schoorsteen schoonmaakt</p> <hr/> <p>contact opnemen met het servicecentrum</p>

DISPLAY	BESCHRIJVING	MOGELIJKE OORZAKEN
Er07	Error Encoder	Geen encodersignaal
Er08	Error Encoder	Afzuigventilator geblokkeerd De afzuigkap rookt ventilator die werkt met een ventilator met verschillende ingestelde snelhedenn;
Er09	Hight water pression	Hoge waterdruk; Storing van de sonde;
Er10	Hight water pression	Hoge druk van het systeem; Storing van de sonde;
Er11	Clock Error	Problemen met interne klok; Onvoldoende laadtoestand van de batterij voor de interne batterij;
Er12	Uitschakeling wegens mislukte ontsteking	Ontstekingsfout; Het niet bereiken van de juiste rooktemperatuur tijdens de ontsteking; Storing van de sonde;
Er15	Gebrek aan spanning	Gebrek aan elektrische voeding tijdens bedrijf

## VRIJGEVEN VAN FOUT

## MOGELIJKE RECHTSMIDDELEN

wacht tot het apparaat is uitgeschakeld en houd de aan/uit-knop drie seconden ingedrukt;

Neem contact op met de afterservice

wacht tot het apparaat is uitgeschakeld en houd de aan/uit-knop drie seconden ingedrukt;

Neem contact op met de afterservice

wacht tot het apparaat is uitgeschakeld en houd de aan/uit-knop drie seconden ingedrukt;

Controleer de waterdruk in het systeem

Neem contact op met de afterservice

wacht tot het apparaat is uitgeschakeld en houd de aan/uit-knop drie seconden ingedrukt;

Controleer de waterdruk in het systeem

Neem contact op met de afterservice

Aan-uitknop 3 seconden ingedrukt houden;

Neem contact op met de afterservice

wacht tot het apparaat is uitgeschakeld en houd de aan/uit-knop drie seconden ingedrukt;

Controleer de reiniging van de vuurpot;

Controleer de houdbaarheid en kwaliteit van de gebruikte pellet;

Controleer de staat van reinheid en de trek van de schoorsteen;

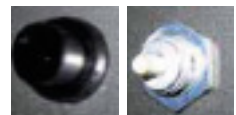
Neem contact op met de afterservice

Aan-uitknop 3 seconden ingedrukt houden;

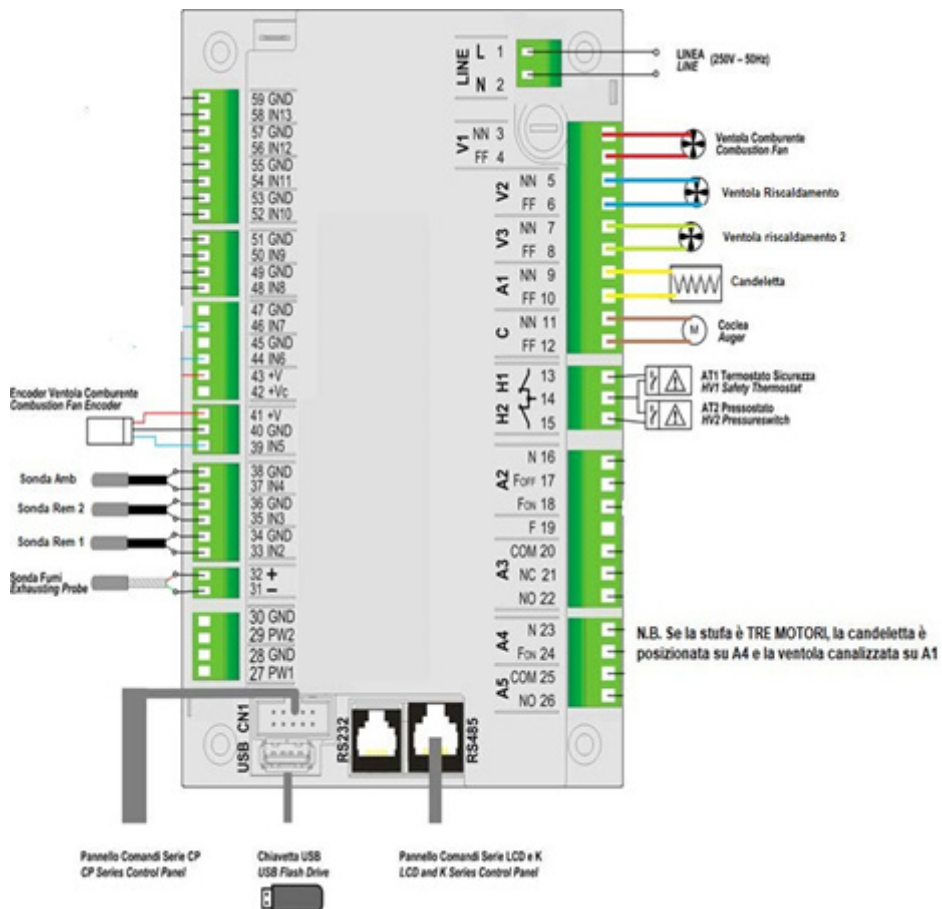
Controleer de correcte werking van het elektrische systeem;

Neem contact op met de afterservice

Het alarm wordt gereset door de aan/uit knop enkele seconden ingedrukt te houden. In het geval dat de fout te wijten is aan de activering van het veiligheidssysteem van de thermostaat met handmatige reset, moet om te starten en de "reset"-procedure eerst de thermostaat zelf aan de achterkant van de kachel opnieuw worden geactiveerd.



## 8. ELEKTRONISCH SCHEMA VAN DE ELEKTRONISCHE KAART





## 9. SLOOP EN VERWIJDERING

Huishoudelijke apparatuur met verwijderbare accumulatorbatterijen.



*“Op grond van art. 26 van het wetsbesluit van 14 maart 2014, n. 49 “Implementatie van Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)” en art. 22 van wetsbesluit 188 van 20 november 2008.”*

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak, weergegeven op het apparaat (A) en op de batterijen (B), geeft aan dat het product aan het einde van zijn nuttige levensduur gescheiden van ander afval moet worden ingezameld, zodat het op de juiste manier kan worden verwerkt en gerecycled. Batterijen, accu's en knooppellen die meer dan 0,0005 procent kwik (chemisch symbool Hg), meer dan 0,002 procent cadmium (chemisch symbool Cd) of meer dan 0,004 procent lood (chemisch symbool Pb) bevatten, zijn gemarkeerd met het chemische symbool van het betreffende metaal, bevestigd onder de doos. Denk eraan dat de batterijen/accu's uit de apparatuur moeten worden verwijderd voordat deze als afval wordt aangeboden. Verwijder de batterijen / accu's voor een correcte afvalverwerking in overeenstemming met de huidige wetgeving.

👉 **INDICATIES:** Alvorens de kachel weg te gooien, is het noodzakelijk om de rechterkant van het product te verwijderen om toegang te krijgen tot het elektronische bord met een bufferbatterij voor de klok en gegevensopslag.

De gebruiker moet daarom het apparaat en de batterij aan het einde van hun levensduur gratis inleveren bij de daarvoor bestemde gemeentelijke centra voor gescheiden inzameling van elektrisch en elektronisch afval, of op de volgende manieren inleveren bij de detailhandelaar:

- zowel draagbare batterijen als kleine apparaten, of waarvan minstens één buitenzijde niet groter is dan 25 cm, gratis levering zonder aankoopverplichting bij winkels met een verkoopoppervlakte van elektrische en elektronische apparatuur van meer dan 400 vierkante meter.

Voor kleinere winkels is deze modus optioneel.

- voor apparatuur met afmetingen groter dan 25 cm, is levering voorzien in alle verkooppunten in 1 vs 1-modus, d.w.z. levering aan de detailhandelaar kan alleen plaatsvinden bij aankoop van een nieuw gelijkwaardig product, tegen een tarief van één op één. Adequate gescheiden inzameling voor het daaropvolgende opstarten van de apparatuur en van de afgedankte batterijen / accu's voor recycling, behandeling en milieuvriendelijke verwijdering helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert hergebruik, recycling en/of terugwinning van de materialen waarvan ze gemaakt zijn. Illegale verwijdering van apparatuur, batterijen en accu's door de gebruiker houdt de toepassing in van de sancties waarin de huidige wetgeving voorziet.

# DICLA



**Email**

---

[info@diclastoves.com](mailto:info@diclastoves.com)

**Web site**

---

[www.diclastoves.com](http://www.diclastoves.com)

**Follow us**



La casa costruttrice non si assume responsabilità per eventuali errori o inesattezze nel contenuto di questo manuale e si riserva il diritto di apportare ai suoi prodotti, in qualunque momento e senza preavviso, eventuali modifiche ritenute opportune per qualsiasi esigenza di carattere tecnico o commerciale.

DICLA



[www.diclastoves.com](http://www.diclastoves.com)